

*Pismo Samorządu Gminnego*

*Więści*

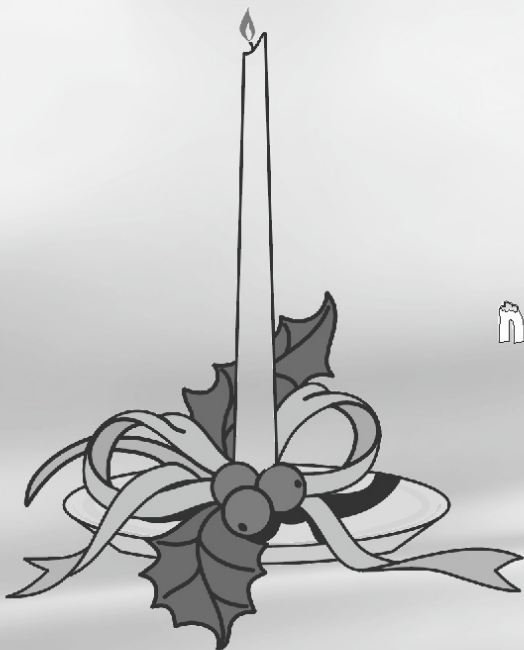
# PEPOWA

Nr 112

Rok XVIII

październik - grudzień 2008

cena 1 zł



Prawdziwie radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz uśmiechu i życzliwości  
na każdy dzień Nowego 2009 Roku

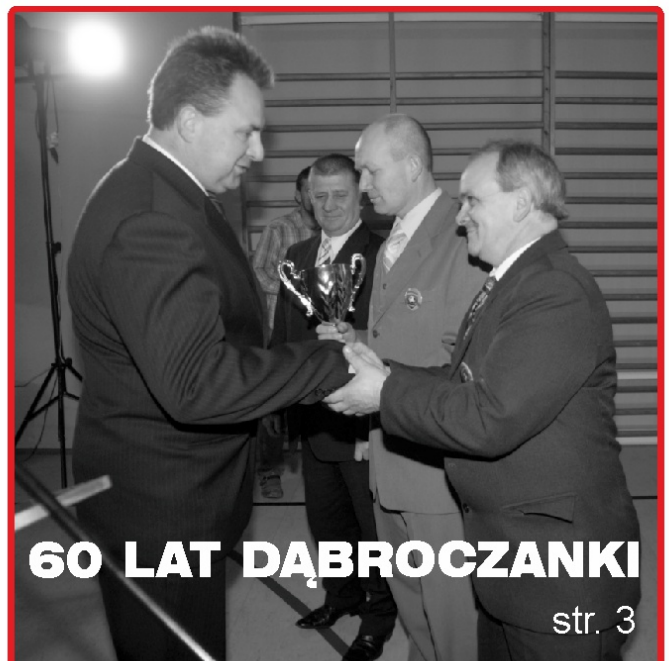
życzą

Wójt i Rada Gminy Pepowo

w numerze:

- \* Podsumowanie inwestycji
- \* Z prac Rady Gminy
- \* Dary z Dodewaard
- \* Jubileusz Sióstr Opatrzności Bożej
- \* Jubileusz Koła Hodowców Bydła
- \* B. Janik - Synowie Organisty
- \* Echo Szkoły
- \* St. Wachowiak - Propolis ...

**KALENDARZ**



**60 LAT DĄBROCZANKI**

str. 3

## PODSUMOWANIE INWESTYCJI

Kończy się rok 2008. W związku z czym wypadałoby podsumować bieżący rok. W tym roku Gmina Pępowo wydatkowała na inwestycje i inne wydatki rzeczowe kwotę ok. 3,5 mln zł.

Przy współpracy z Powiatowym Zarządem Dróg w Gostyniu współfinansowano budowę chodników w Siedlcu i Wilkonicach za kwotę 100 tys. zł. Koszty poniesione przez Powiat Gostyński przy remoncie nawierzchni dróg powiatowych Pępowo - Kobylin i Pępowo - Bielawy wyniosły ok. 143 tys. zł. Natomiast inwestycje wykonane przez MZWiKW w Strzelcach Wielkich na terenie naszej gminy mieściły się w kwocie ok. 350 tys. zł.

W bieżącym roku Gmina Pępowo była inwestorem, takich najważniejszych inwestycji jak:

- przebudowa ul. Mycielskiego w Pępowie,
- przebudowa drogi gminnej we wsi Pasierby,
- pogłębienie w części zachodniej dna zbiornika wodnego małej retencji oraz wykonanie plaży w Pępowie przy ul. Cegielnia,
- budowa drogi Siedlec - Ludwinowo - etap II,
- remont chodników, miejsc postojowych i placów manewrowych przy ul. St. Nadstawek w Pępowie oraz remont chodnika we wsi Magdalenki,
- przebudowa istniejących miejsc postojowych i dróg wewnętrznych przy ul. Powstańców Wielkopolskich w Pępowie,
- zmiana pokrycia dachu na budynku Urzędu Gminy w Pępowie,
- wykonanie podjazdu dla osób niepełnosprawnych i remontu parkingu przy ośrodku zdrowia w Pępowie,
- remont drogi gminnej ul. Cegielnia w Pępowie,
- remont nawierzchni drogi gminnej Pępowo - Magdalenki.

Łączne koszty związane z kopaniem rowów przy drogach gminnych: Pępowo - Magdalenki, Siedlec - Ludwinowo, Siedlec - Ełcin i w Gębicach wyniosły ok. 38 000 zł.

Ponadto doposażono OSP z terenu naszej gminy w motopompy Niagara, ubrania ochronne, aparaty nadciśnieniowe oraz pompę szlamową na łączną kwotę ok. 27 tys. zł. Oprócz tego dokonano zakupu drzewi i krzewów na łączną kwotę ok. 9 tys. zł.

W tym roku zostało uruchomione przedszkole przy Zespole Szkół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Pępowie. Łączny koszt inwestycji wyniósł ok. 130 tys. zł. Wykonano także prace montażowe na placach zabaw w następujących miejscowościach: Pasierby, Czeluścin, przy Samorządowej Szkole Podstawowej w Skoraszewicach i dla nowo powstałego przedszkola. Łączny koszt inwestycji wyniósł ok. 87 tys. zł.

Ponadto doposażono świetlice wiejskie i CSK na łączną kwotę ok. 110 tys. zł. Jeszcze w tym roku planuje się uroczyste otwarcie „KLUBU NA PIĘTRZE” miejsca spotkań dla młodszych i starszych mieszkańców z terenu naszej gminy.

Pępowo, dnia 9 grudnia 2008 r.

*Oprac. Katarzyna Kmiecik - Rosa*

## NAJWAŻNIEJSZE ŚWIĘTO

Pamięć o naszych przodkach, a szczególnie o tych, którzy walczyli o naszą wolność jest sprawą bardzo istotną w formowaniu człowieka, szczególnie tego w młodym wieku. M.in. taki jest cel obchodów Narodowego Święta Niepodległości, które w tym roku miały miejsce 10 listopada.

Tradycyjnie najpierw odbyła się msza święta za ojczyznę, którą odprawił ks. proboszcz Henryk Szwarz, a później miała miejsce manifestacja pod pomnikiem Pamięci Narodowej w centrum Pępowa. Delegacje złożyły wiązanki kwiatów pod pomnikiem, a wójt Stanisław Krysicki, wspomniał o trudach związanych z odzyskiwaniem niepodległości przez naród polski. Modlitwę za poległych i pomordowanych mieszkańców naszej gminy poprowadził ks. Henryk Szwarz.



Po manifestacji w Centrum Sportowo-Kulturalnym odbył się konkurs z okazji 90 rocznicy odzyskania niepodległości i wybuchu powstania wielkopolskiego, przygotowany i prowadzony przez p. Mirosławę Bigaj. Na zakończenie uroczystość uświetnił występ chóru gminno-parafialnego.



## 60 LAT DĄBROCZANKI

Dnia 29 listopada br. Dąbroczanka Pępowo obchodziła jubileusz 60-lecia istnienia klubu. Uroczystość rozpoczęła się od mszy św., którą odprawił ks. proboszcz Henryk Szwarz. Później wszyscy przenieśli się do CSK, gdzie odbyły się główne obchody. Wśród zgromadzonych gości znaleźli się byli i obecni piłkarze i działacze Dąbroczanki, Wójt Gminy Pępowo pan Stanisław Krysicki, przedstawiciele Rady Gminy na czele z panem Kazimierzem Zarembą oraz osoby reprezentujące OZPN oraz WZPN. Wśród obecnych nie zabrakło również kibiców. Były przemowy, gratulacje, wręczono pamiątkowe proporzyczki, odznaki, statuetki i listy gratulacyjne.

Przedstawiciele Wielkopolskiego Związku Piłki Nożnej wręczyli złote i srebrne odznaki. Wśród odznaczonych złotymi odznakami znaleźli się: Bolesław Krzyżoszczak, Bogdan Matyla, Andrzej Małcki, Marian Śląski, Józef Śląski, Wiesław Tomczak, Henryk Wojciechowski oraz Ryszard Zjeżdżałka.



Srebrne odznaki otrzymali: Zdzisław Bąk, Mieczysław Busz, Józef Doliński, Zenon Hudziński, Stefan Kempa, Jan Nowacki, Bogdan Pospiech, Karol Roszak, Jan Stelmaszyk, Tadeusz Sipurzyński, Józef Wajn, Janusz Waleński oraz Jerzy Ptak.



Obecny zarząd Dąbroczanki przyznał pamiątkowe statuetki i proporzyczki, a otrzymali je: Czesław Ziemiak, Andrzej Huchrak, Maciej Wojciechowski, Henryk Stanisławski, Maciej Kucman, Jan Łapawa, Ryszard Jankowski, Zenon Rudyński, Henryk Pepliński, Andrzej Pepliński, Robert Waleński, Jan Klupś, Alfons Klupś, Dariusz

Kozacek, Mateusz Kozacek, Bogdan Doliński, Bernard Wolsztyniak, Józef Szlachetka, Marek Adamiak, Bogdan Wałkiewicz, Waldemar Wałkiewicz, Witold Twardy, Jan Pospiech, Józef Pietrowski, Ryszard Rybacki, Rafał Brink, Michał Roszak, Marcin Roszak, Marcin Kaczmarek, Janusz Filipowiak, Tadeusz Lekowski, Eugeniusz Tworowski, Jan Tyrakowski oraz Bronisław Wielebiński.



Po części oficjalnej wystąpił - ku uciechu zgromadzonych - zespół taneczny, kierowany przez p. Karolinę Grześkowiak. Uroczystość wzbogaciła przekrojowa wystawa zdjęć, które wywołały wiele wspomnień i refleksji, a catering w wykonaniu restauracji PIREUS z Krobi zachwyił i nasycił wszystkich.

Dzień 29 listopada to również Andrzejki i dlatego po części oficjalnej tańce trwały do późnych godzin, przy dźwiękach muzyki zespołu RATMIX.

W dodatku niniejszego numeru prezentujemy krótką historię Dąbroczanki (Red).

## Z PRAC RADY GMINY!

W dniach 15 października i 24 listopada br. odbyły się kolejne XIX i XX sesje Rady Gminy Pępowo. Ich tematyka była następująca:

### Sesja XIX w dniu 15 października 2008r.

W pierwszej części obrad sesji Wójt przedstawił wstępne założenia budżetowe na rok 2009. Informował, że w 2009r. planuje się utrzymanie tempa wydatków inwestycyjnych na poziomie 20 - 25 % wydatków budżetu. Głównie zadania jakie planuje się realizować w roku 2009 to: rozpoczęcie budowy sali sportowej przy Zespole Szkół w Pępowie, budowa boisk sportowych w ramach programu „Orlik 2012”, rozpoczęcie przebudowy ulicy Szkolnej, modernizacja stadionu sportowego w Pępowie itp. Będzie też prowadzona: dalsza modernizacja zbiornika na Cegielni, budowa chodników i modernizacja dróg oraz wiele innych drobnych inwestycji.

W drugiej części sesji podjęto uchwały w sprawach:

- zmian w uchwale budżetowej na rok 2008 tekst tej uchwały drukujemy w obecnym wydaniu gazety,
- ustalenia ekwiwalentu dla członków ochotniczych straży pożarnych z terenu gminy Pępowo ustalono, że ekwiwalent za udział w akcji ratowniczej wynosić będzie 12 zł za godzinę, zaś za udział w szkoleniu 6 zł za godzinę,
- zaopiniowania zadania w zakresie rekultywacji gruntów gminnych do rekultywacji w roku przyszłym przeznaczono dwie drogi tzw. dębówkę w Kościuszkowie i tzw. drogę owocową w Wilkonicach. Modernizacja tych dróg odbywać się będzie przy udziale środków u Urzędu Marszałkowskiego.
- zasad wdzierżawiania lub wynajmowania nieruchomości uchwała dotyczy upoważnienia dla Wójta do wdzierżawiania i wynajmowania nieruchomości gminnych, w przypadku gdy po pierwszej umowie zawartej na czas do 3 lat, zawierana jest kolejna umowa z tym samym dzierżawcą na czas do 3 lat.

### Sesja XX w dniu 24 listopada 2008 podjęto uchwały w sprawach:

- obniżenia ceny skupu żyta do celów wymiaru podatku rolnego na rok 2009,
- ustalenia stawek podatku od nieruchomości oraz opłaty targowej na terenie gminy w 2009r.,
- określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych i zwolnień w tym podatku na rok 2009 teksty uchwał podatkowych drukujemy na łamach obecnego wydania „Więści Pępowa”,
- ustalenia wysokości opat za składowanie odpadów komunalnych od 1 stycznia przyszłego roku opłaty te wzrastają o 25% i wynosić będą - 38 zł netto za 1m<sup>3</sup> i 150 zł netto za tonę w przypadku odpadów zważonych,
- zmian w uchwale budżetowej na rok 2008 treść uchwały drukujemy poniżej,
- regulaminu określającego na 2009r. wysokości stawek i warunków przyznawania oraz wypłacania dodatku motywacyjnego, funkcyjnego, za warunki pracy, a także szczegółowych warunków obliczania i wypłacania wynagrodzenia za godziny ponadwymiarowe, godziny doraźnych zastępstw dla nauczycieli zatrudnionych w szkołach, oddziałach przedszkolnych dla których organem prowadzącym jest Gmina Pępowo obowiązek corocznego opracowania regulaminu wynika z ustawy Karta nauczyciela.
- uchwalenia programu współpracy Gminy Pępowo na rok 2009 z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, określonymi w art. 3 ust 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie -

obowiązek uchwalenia tego programu nakłada na Radę Gminy ustawa o działalności pożytku publicznego i wolontariacie.

- przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów położonych w miejscowości Pępowo dotyczy zmniejszenia opłaty planistycznej z 20%- 5%
- przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla wsi Siedlec dotyczy przeznaczenia terenów położonych w miejscowości Siedlec, w pobliżu dawnej szkoły, pod zabudowę mieszkaniową z możliwością uzupełnienia tej zabudowy o nieuciążliwą działalność usługową oraz na cele rekreacyjno sportowe.
- regulaminu przyznawania dotacji z GFOŚ i GW w Gminie Pępowo na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków - regulamin określa zasady przyznawania dotacji z GFOŚ i GW w Pępowie na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków. Uprawnionymi do otrzymania dotacji będą mieszkańcy gminy Pępowo, którzy wybudują przydomową oczyszczalnię ścieków o przepustowości 7m<sup>3</sup>/dobę i która zapewni osiągnięcie redukcji zanieczyszczeń przewidzianych przepisami prawa. Nie będą uprawnieni do korzystania z dotacji mieszkańcy gminy Pępowo, których budynki mieszkalne położone są na terenie uzbrojonym w sieć kanalizacji sanitarnej lub na terenach gdzie planowana jest budowa kanalizacji sanitarnej tj. w Babkowicach, Gębicach, Krzekotowicach i Skoraszewicach. Dotacja przyznawana będzie w wysokości 3 tys. zł i wypłacona zostanie w jednej transzy po zakończeniu inwestycji i przedłożeniu w ciągu 30 dni od dnia zakończenia budowy oczyszczalni stosownych dokumentów.
- zasad korzystania z targowiska gminnego - jest to opracowanie regulaminu targowiska, który określa czas i termin trwania targu jak również precyzyjnie określenia co jest stanowiskiem handlowym, co jest targowiskiem a co nim nie jest a także określa co można sprzedawać na targowisku a czego nie.
- wyrażenia zgody na odstąpienie od obowiązku przetargowego zawarcia umowy najmu nieruchomości dotyczy możliwości wdzierżawienia budynku byłej szkoły w Siedlcu w drodze rokowań.
- zmiany statutu gminy Pępowo,
- przeznaczenia w budżecie 2009r. środków finansowych na wykonanie boisk sportowych w ramach budowy kompleksu „Moje Boisko Orlik 2012” - uchwała ma charakter intencyjny i stwierdza, że w budżecie roku 2009 będą zagwarantowane środki na realizację powyższego zadania.

Z pełnymi tekstami uchwał podjętymi przez Radę Gminy Pępowo jak również z protokołami obrad sesji można się zapoznać wchodząc na stronę internetową Gminy Pępowo - [www.pepowo.pl](http://www.pepowo.pl).

*Irena Chajec*

**Uchwała Nr XIX/137/2008  
Rady Gminy P Ę P O W O  
z dnia 15 października 2008 r.  
w sprawie zmian w uchwale budżetowej na rok  
2008.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, pkt 9 lit. d, lit. i i pkt 10 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r., Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 165, 173, 182, 184, 188 ust. 2 oraz art. 195 ust. 2 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 ze zm.) Rada Gminy uchwała co następuje:







Wydatki majątkowe

Dział	Rodział	Treść	Przed zmian	Zmiana	Po zmianie
010		<b>Rolnictwo i łowiectwo</b>	<b>587 000,00</b>	<b>-16 040,00</b>	<b>570 960,00</b>
	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	470 000,00	-16 040,00	453 960,00
600		<b>Transport i łączność</b>	<b>2 070 000,00</b>	<b>61 000,00</b>	<b>2 131 000,00</b>
	60016	Drogi publiczne gminne	1 970 000,00	61 000,00	2 031 000,00
700		<b>Gospodarka mieszkaniowa</b>	<b>103 000,00</b>	<b>-60 000,00</b>	<b>43 000,00</b>
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	103 000,00	-60 000,00	43 000,00
750		<b>Administracja publiczna</b>	<b>145 000,00</b>	<b>-30 000,00</b>	<b>115 000,00</b>
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	130 000,00	-30 000,00	100 000,00
801		<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>550 000,00</b>	<b>-25 000,00</b>	<b>525 000,00</b>
	80101	Szkoły podstawowe	25 000,00	-25 000,00	0,00
900		<b>Gospodarka komunalna i ochrona</b>	<b>322 532,00</b>	<b>20 000,00</b>	<b>342 532,00</b>
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	0,00	20 000,00	20 000,00
921		<b>Kultura i ochrona dziedzictwa</b>	<b>115 000,00</b>	<b>4 040,00</b>	<b>119 040,00</b>
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	110 000,00	1 040,00	111 040,00
	92116	Biblioteki	5 000,00	3 000,00	8 000,00
<b>Razem:</b>			<b>3 978 282,00</b>	<b>-46 000,00</b>	<b>3 932 282,00</b>

§ 1. W Uchwale nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowo z dnia 28 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu na rok 2008 w załączniku nr 1 - Dochody budżetu - dokonuje się zmian jak w załączniku Nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 2. § 1 ust. 1 Uchwały Nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowo z dnia 28 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu na rok 2008 otrzymuje brzmienie:

Ustala się dochody budżetu na rok 2008 w wysokości 13.697.906 zł, z tego:

- dochody bieżące w kwocie 13.328.406 zł
- dochody majątkowe w kwocie 369.500 zł."

§ 3. § 2 ust. 1 Uchwały Nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowo z dnia 28 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu na rok 2008 otrzymuje brzmienie:

Ustala się wydatki budżetu na rok 2008 w wysokości 15.614.376 zł

zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 4. W Uchwale nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowo z dnia 28 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu na rok 2008 w załączniku nr 2 - Wydatki budżetu - dokonuje się zmian jak w załączniku Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 5. 1. W § 2 ust. 2 pkt 1 Uchwały nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowo z dnia 28 grudnia 2007 r. - kwotę wydatków bieżących w wysokości 11.604.587 zł zastępuje się kwotą 11.682.094 zł.

2. W § 2 ust. 2 pkt 2 Uchwały nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowo z dnia 28 grudnia 2007 r. - kwotę wydatków majątkowych w 2008 r. w wysokości 3.978.282 zł zastępuje się kwotą 3.932.282 zł jak w załączniku Nr 3 do niniejszej Uchwały.

3. W § 2 ust. 2 pkt 1 li. a) Uchwały nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowo z dnia 28 grudnia 2007 r. - kwotę wynagrodzeń i pochodnych w wysokości 5.816.100 zł zastępuje się kwotą 5.770.200 zł § 6. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§ 7. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**Przewodniczący Rady Gminy**  
/-/ Kazimierz Zaremba

Zmiany w planie dochodów

Dział	Rodział	Paragraf	Treść	Przed zmian	Zmiana	Po zmianie
801			<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>172 382,00</b>	<b>11 000,00</b>	<b>183 382,00</b>
	80103		Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	0,00	11 000,00	11 000,00
		0830	Wpływy z usług	0,00	11 000,00	11 000,00
<b>Razem:</b>				<b>13 686 906,00</b>	<b>11 000,00</b>	<b>13 697 906,00</b>

Zmiany w planie wydatków

Dział	Rodział	Treść	Przed zmian	Zmiana	Po zmianie
010		<b>Rolnictwo i łowiectwo</b>	<b>845 618,00</b>	<b>-15 040,00</b>	<b>830 578,00</b>
	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	470 000,00	-16 040,00	453 960,00
	01030	Izby rolnicze	13 000,00	1 000,00	14 000,00
600		<b>Transport i łączność</b>	<b>2 750 900,00</b>	<b>63 000,00</b>	<b>2 813 900,00</b>
	60016	Drogi publiczne gminne	2 642 700,00	63 000,00	2 705 700,00
700		<b>Gospodarka mieszkaniowa</b>	<b>230 500,00</b>	<b>-60 000,00</b>	<b>170 500,00</b>
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	230 500,00	-60 000,00	170 500,00
750		<b>Administracja publiczna</b>	<b>1 394 700,00</b>	<b>5 000,00</b>	<b>1 399 700,00</b>
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	1 175 300,00	5 000,00	1 180 300,00
754		<b>Gospodarka komunalna i ochrona</b>	<b>98 795,00</b>	<b>6 000,00</b>	<b>104 795,00</b>
	75412	Oświetlenie ulic, placów i dróg	93 795,00	6 000,00	99 795,00
757		<b>Obsługa druku publicznego</b>	<b>90 000,00</b>	<b>-25 000,00</b>	<b>65 000,00</b>
	75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	90 000,00	-25 000,00	65 000,00
801		<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>5 840 962,00</b>	<b>10 000,00</b>	<b>5 850 962,00</b>
	80101	Szkoły podstawowe	2 775 170,00	75 850,00	2 851 020,00
	80103	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	506 200,00	88 500,00	594 700,00
	80110	Gimnazja	2 061 650,00	-154 350,00	1 907 300,00
852		<b>Pomoc społeczna</b>	<b>2 459 669,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2 459 669,00</b>
	85219	Ośrodki pomocy społecznej	274 120,00	0,00	274 120,00
900		<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>	<b>800 632,00</b>	<b>20 000,00</b>	<b>820 632,00</b>
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	322 000,00	20 000,00	342 000,00
921		<b>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>	<b>595 703,00</b>	<b>7 040,00</b>	<b>602 743,00</b>
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	500 250,00	3 040,00	503 290,00
	92116	Biblioteki	85 948,00	3 000,00	88 948,00
	92195	Pozostała działalność	9 505,00	1 000,00	10 505,00
<b>Razem:</b>			<b>15 603 376,00</b>	<b>11 000,00</b>	<b>15 614 376,00</b>

## UCHWAŁA Nr XX /141/2008 Rady Gminy PĘPOWO z dnia 24 listopada 2008 roku w sprawie: obniżenia ceny skupu żyta do celów wymiaru podatku rolnego na rok 2009

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz.U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 ze zm.) oraz art. 6 ust. 3 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. o podatku rolnym (tekst jednolity: Dz.U. z 2006 r. Nr 136, poz. 969 z późn. zmianami)

Rada Gminy w Pępowie uchwala, co następuje:

§ 1

Obniża się cenę skupu żyta do celów wymiaru podatku rolnego ogłoszoną w Komunikacie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego z dnia 17 października 2008 r. w sprawie średniej ceny skupu żyta za okres pierwszych trzech kwartałów 2008 r. ( Mon.Pol. z 27 października 2008 r. Nr 81, poz. 717 ) z kwoty 55,80 zł za 1 q do kwoty 40,00 zł za 1 q.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2009 r. i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego.

**Przewodniczący Rady Gminy**  
/-/ Kazimierz Zaremba

## UCHWAŁA Nr XX /142/2008 Rady Gminy PĘPOWO Z dnia 24 listopada 2008 roku

**w sprawie: ustalenia stawek podatku od  
nieruchomości oraz opłaty targowej na  
terenie gminy w 2009 r.**

Na podstawie art.18 ust. 2 pkt 8 oraz art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz. 1591 z 2001 r. ze zmianami) oraz art. 4 ust. 1 i art. 13 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (tekst jednolity z 2007 r. Dz. U. Nr 68, poz. 449) w związku z art.5, ust.1 i 2, art. 7 ust.3, art. 19 pkt 1 lit.a i pkt 2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity z 2006 Dz. U. Nr 121, poz. 844 ze zmianami)

Rada Gminy w Pępowie uchwala, co następuje:



## § 1

1. Ustala się roczne stawki podatku od nieruchomości w następujących wysokościach:

1) od budynków lub ich części:

a) mieszkalnych-0,53 zł od 1 m<sup>2</sup> pow. Użytkowej,

b) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej-14,00 zł od 1 m<sup>2</sup> pow. użytkowej

c) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym-6,10 zł od 1 m<sup>2</sup> pow. użytkowej

d) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych-4,00 zł od 1 m<sup>2</sup> pow. użytkowej

e) od pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego-3,18 zł od 1 m<sup>2</sup> pow. użytkowej

f) od budowli-2% ich wartości

2) od gruntów:

a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków-0,59 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni

b) od gruntów lub ich części wpisanych indywidualnie do rejestru zabytków, zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej-0,44 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni

c) pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych-3,90 zł od 1 ha powierzchni

e) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego-0,11 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni

2. Zwalnia się od podatku od nieruchomości nieruchomości wykorzystywane na cele kulturalne, sportowe i ochrony przeciwpożarowej z wyjątkiem zajętych na działalność gospodarczą stanowiące własność gminy.

## § 2

1. Ustala się dzienne stawki opłaty targowej w następujących wysokościach:

1) za sprzedaż na stanowisku placu targowego-16,00 zł

2) za sprzedaż w handlu obwoźnym prowadzonym poza placem targowym w Pępowie przy ul. Powstańców Włkp.-16,00 zł

2. Zarządza się pobór opłaty targowej za sprzedaż na stanowisku placu targowego w drodze inkasa.

3. Inkasentem jest Urząd Gminy Pępowa.

4. Opłatę targową za sprzedaż w handlu obwoźnym uiszcza się w Urzędzie Gminy Pępowa.

## § 3

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

## § 4

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym

Województwa Wielkopolskiego i ma zastosowanie w 2009 roku.

Przewodniczący Rady Gminy  
/ / Kazimierz Zaremba

## UCHWAŁA Nr XX /143/2008 Rady Gminy PĘPOWO z dnia 24 listopada 2008 roku w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych i zwolnień w tym podatku na rok 2009

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8, art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz. 1591 z 2001 r. ze zmianami) w związku z art. 10, ust. 1 i 2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r., Nr 121, poz. 844 ze zm.) oraz art. 4 ust. 1 i art. 13 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (tekst jednolity z 2007 r. Dz. U. Nr 68, poz. 449)

Rada Gminy ustala następujące stawki podatku od środków transportowych:

## § 1

1. Od środków transportowych wyprodukowanych w 1990 r. i później podatek wynosi rocznie:

1/ od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:

a) powyżej 3,5 tony do 5,5 tony włącznie 650 zł

b) powyżej 5,5 ton do 9 ton włącznie 773 zł

c) powyżej 9 ton do poniżej 12 ton 895 zł

2/ od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów

a) od 3,5 tony do 5,5 ton włącznie 527 zł

b) powyżej 5,5 ton do 9 ton włącznie 705 zł

c) powyżej 9 ton do poniżej 12 ton 895 zł

3/ od przyczep i naczep, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą od 7 ton i poniżej 12 ton, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego - od 7 ton i poniżej 12 ton 279 zł

4/ od autobusów w zależności od liczby miejsc do siedzenia:

a) mniejszej niż 30 miejsc 814 zł

b) równej lub wyższej niż 30 miejsc 1026 zł

2. Dla pojazdów określonych w ust. 1 pkt 1-4 wyprodukowanych przed 1990 r. podatek wynosi rocznie:

1/ od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:

a) powyżej 3,5 tony do 5,5 tony włącznie 665 zł

b) powyżej 5,5 ton do 9 ton włącznie 789 zł

c) powyżej 9 ton do poniżej 12 ton 910 zł

2/ od ciągnika siodłowego lub balastowego przystosowanego do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów

a) od 3,5 tony do 5,5 ton włącznie 536 zł

b) powyżej 5,5 ton do 9 ton włącznie 712 zł

c) powyżej 9 ton do poniżej 12 ton 903 zł

3/ od przyczep i naczep, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą od 7 ton i poniżej 12 ton, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego - od 7 ton i poniżej 12 ton 286 zł

4/ od autobusów w zależności od liczby miejsc do siedzenia:

a) mniejszej niż 30 miejsc 828 zł

b) równej lub wyższej niż 30 miejsc 1059 zł

3. Dla pojazdów określonych w ust. 1 pkt 1-4 posiadających katalizatory stawki podatku wynoszą rocznie:

1/ od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie







całkowitej pojazdu:

- a) powyżej 3,5 tony do 5,5 tony włącznie **618 zł**  
 b) powyżej 5,5 ton do 9 ton włącznie **705 zł**  
 c) powyżej 9 ton do poniżej 12 ton **848 zł**  
 2/ od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów

- a) od 3,5 tony do 5,5 ton włącznie **502 zł**  
 b) powyżej 5,5 ton do 9 ton włącznie **665 zł**  
 c) powyżej 9 ton do poniżej 12 ton **848 zł**  
 3/ od przyczepy i naczepy, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą od 7 ton i poniżej 12 ton z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego - od 7 ton i poniżej 12 ton **283 zł**  
 4/ od autobusów w zależności od liczby miejsc do siedzenia:  
 a) mniejszej niż 30 miejsc **773 zł**  
 b) równej lub wyższej niż 30 miejsc **977 zł**

## § 2

1. Stawki podatku od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej równej lub wyższej niż 12 ton określa załącznik nr 1 do uchwały.

2. Stawki podatku od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów równej lub wyższej niż 12 ton określa załącznik nr 2 do uchwały.

3. Stawki podatku od przyczep i naczep, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą równą lub wyższą niż 12 ton z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego określa załącznik nr 3 do uchwały.

## § 3

Zwalnia się od podatku od środków transportowych środków transportowe wykorzystywane do przewozu dzieci i młodzieży do szkół na terenie gminy Pępowa.

## § 4

Traci moc uchwała nr XII/76/2007 Rady Gminy Pępowa z dnia 19 listopada 2007 r. w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych i zwolnień w tym podatku.

## § 5

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

## § 6

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego.

**Przewodniczący Rady Gminy**  
*/-/ Kazimierz Zaremba*

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XX / 143 / 2008  
 Rady Gminy Pępowa z dnia 24 listopada 2008 roku

### STAWKI PODATKOWE DLA POJAZDÓW OKREŚLONYCH W § 2 UST. 1 UCHWAŁY

Liczba osi i dopuszczalna masa całkowita		Stawka podatku w złotych	
(w tonach)		pojedyncza (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	inne systemy zawieszenia osi jezdnych
nie mniej niż	mniej niż	stawka podatkowa (w złotych)	stawka podatkowa (w złotych)
1	2	3	4
<b>Dwie osie</b>			
12	13	148,00	169,00
13	14	169,00	449,00
14	15	449,00	629,00
15		629,00	1 416,00
<b>Trzy osie</b>			
12	17	170,00	281,00
17	19	281,00	585,00
19	21	585,00	753,00
21	23	753,00	1 147,00
23	25	1 147,00	1 788,00
25		1 180,00	1 854,00
12	25	766,00	788,00
25	27	788,00	1 202,00
27	29	1 202,00	1 908,00
29	31	1 908,00	2 691,00
31		2 586,00	2 691,00

Pępowa, dnia 24 listopada 2008 r.

## Uchwała Nr XX/145/2008

## Rady Gminy P E P O W O

z dnia 24 listopada 2008 r.

### w sprawie zmian w uchwale budżetowej na rok 2008.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, pkt 9 lit. d, lit. i i pkt 10 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r., Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 165, 173, 182, 184, 188 ust. 2 oraz art. 195 ust.

2 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 ze zm.) Rada Gminy uchwala co następuje:

§ 1. W Uchwale nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowa z dnia 28 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu na rok 2008 w załączniku nr 1 - Dochody budżetu - dokonuje się zmian jak w załączniku Nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 2. § 1 ust. 1 Uchwały Nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowa z dnia 28 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu na rok 2008 otrzymuje brzmienie:

"Ustala się dochody budżetu na rok 2008 w wysokości **14.154.351 zł**, z tego:

- dochody bieżące w kwocie 13.784.851 zł
- dochody majątkowe w kwocie 369.500 zł."

§ 3. 1. § 2 ust. 1 Uchwały Nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowa z dnia 28 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu na rok 2008 otrzymuje brzmienie:

Ustala się wydatki budżetu na rok 2008 w wysokości **16.070.821 zł**

zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

2. § 1 ust. 3 pkt 1 Uchwały Nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowa z dnia 28 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu na rok 2008 otrzymuje brzmienie:

"dotacje celowe na realizację zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych ustawami w wysokości **2.518.795 zł**" zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 4. W Uchwale nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowa z dnia 28 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu na rok 2008 w załączniku nr 2 - Wydatki budżetu - dokonuje się zmian jak w załączniku Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 5. 1. W § 2 ust. 2 pkt 1 Uchwały nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowa z dnia 28 grudnia 2007 r. - kwotę wydatków bieżących w wysokości 11.682.094 zł zastępuje się kwotą **12.141.739 zł**.

2. W § 2 ust. 2 pkt 2 Uchwały nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowa z dnia 28 grudnia 2007 r. kwotę wydatków majątkowych w 2008 r. w wysokości 3.932.282 zł zastępuje się kwotą **3.929.082 zł** jak w załączniku Nr 5 do niniejszej Uchwały.

3. W § 2 ust. 2 pkt 1 li. a) Uchwały nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowa z dnia 28 grudnia 2007 r. - kwotę wynagrodzeń i pochodnych w wysokości 5.770.200 zł zastępuje się kwotą **5.722.961 zł**

4. § 2 ust. 3 pkt 1 Uchwały nr XIII/84/2008 Rady Gminy Pępowa z dnia 28 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu na 2008 rok otrzymuje brzmienie: „wydatki związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych ustawami w wysokości **2.518.795 zł**" zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 6. § 4 ust. 2 Uchwały Nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowa z dnia 28 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu na 2008 rok otrzymuje brzmienie:

Przychody i rozchody budżetu określają załączniki Nr 6 i Nr 7 do niniejszej uchwały.

§ 7. § 8 Uchwały nr XIII/84/2007 Rady Gminy Pępowa z dnia 28 grudnia 2007 r. - otrzymuje brzmienie:





Ustala się limit zobowiązań z tytułu zaciąganych kredytów i pożyczek oraz emitowanych papierów wartościowych w kwocie 2.395.366 zł, z tego na:

- 1) finansowanie planowanego deficytu budżetu 1.195.766 zł;
- 2) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu emisji papierów wartościowych oraz zaciągniętych pożyczek i kredytów 399.600 zł.
- 3) pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu 800.000 zł.

§ 8. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§ 9. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**Przewodniczący Rady Gminy**  
**/-/ Kazimierz Zaremba**

Zmiany w planie wydatków w 2008 roku

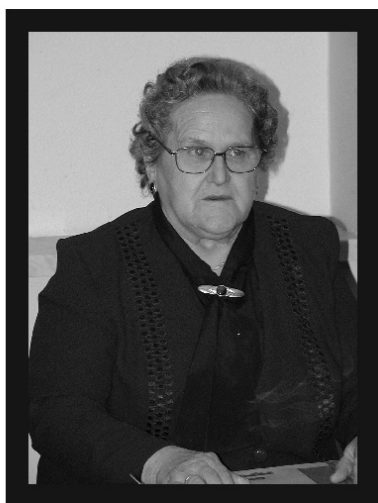
Dział	Rozdział	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Pozostanie
<b>010</b>	<b>01010</b>	<b> Rolnictwo i łowiectwo</b>	<b>570 960,00</b>	<b>0,00</b>	<b>570 960,00</b>
	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	453 960,00	0,00	453 960,00
	01095	Pozostała działalność	117 000,00	0,00	117 000,00
<b>600</b>	<b>60014</b>	<b>Transport i łączność</b>	<b>2 131 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2 131 000,00</b>
	60014	Drogi publiczne powiatowe	100 000,00	0,00	100 000,00
	60016	Drogi publiczne gminne	2 031 000,00	0,00	2 031 000,00
		Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	1 983 000,00	0,00	1 983 000,00
<b>700</b>	<b>70005</b>	<b>Gospodarka mieszkaniowa</b>	<b>43 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>43 000,00</b>
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	43 000,00	0,00	43 000,00
<b>750</b>	<b>75023</b>	<b>Administracja publiczna</b>	<b>115 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>115 000,00</b>
	75023	Usługi gmin (miast i miast na prawach powiatu)	100 000,00	0,00	100 000,00
	75085	Pozostała działalność	15 000,00	0,00	15 000,00
<b>758</b>	<b>75818</b>	<b>Różnorodność</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	75818	Rezerwy ogólne i celowe	0,00	0,00	0,00
<b>801</b>	<b>80113</b>	<b>Opieka i wychowanie</b>	<b>525 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>525 000,00</b>
	80101	Skolony podstawa	0,00	0,00	0,00
<b>852</b>	<b>85212</b>	<b>Pomoc społeczna</b>	<b>4 500,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4 500,00</b>
	85212	Obowiązki rodzinne, zaliczka alimentacyjna oraz składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	4 500,00	0,00	4 500,00
<b>900</b>	<b>90002</b>	<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>	<b>342 532,00</b>	<b>2 100,00</b>	<b>344 632,00</b>
	90002	Gospodarka odpadami	322 532,00	0,00	322 532,00
	90015	Oświetlenie ulic, placówi dróg	20 000,00	2 100,00	22 100,00
<b>921</b>	<b>92116</b>	<b>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>	<b>119 040,00</b>	<b>23 460,00</b>	<b>142 500,00</b>
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	111 040,00	23 460,00	134 500,00
	92116	Biblioteki	8 000,00	0,00	8 000,00
<b>926</b>	<b>92601</b>	<b>Kultura fizyczna i sport</b>	<b>81 250,00</b>	<b>-28 760,00</b>	<b>52 490,00</b>
	92601	Obiekty sportowe	0,00	25 000,00	25 000,00
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu	81 250,00	-53 760,00	27 490,00
<b>Razem</b>			<b>3 932 262,00</b>	<b>-3 200,00</b>	<b>3 929 062,00</b>

Zmiany w planie wydatków budżetu na 2008 rok

Dział	Rozdział	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Pozostanie
<b>020</b>	<b>02095</b>	<b>Leśnictwo</b>	<b>8 000,00</b>	<b>2 000,00</b>	<b>10 000,00</b>
	02095	Pozostała działalność	8 000,00	2 000,00	10 000,00
<b>600</b>	<b>60016</b>	<b>Transport i łączność</b>	<b>2 813 900,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2 813 900,00</b>
	60016	Drogi publiczne gminne	2 705 700,00	0,00	2 705 700,00
<b>700</b>	<b>70005</b>	<b>Gospodarka mieszkaniowa</b>	<b>1 75 700,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1 75 700,00</b>
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	1 75 700,00	0,00	1 75 700,00
<b>750</b>	<b>75023</b>	<b>Administracja publiczna</b>	<b>1 289 700,00</b>	<b>-18 500,00</b>	<b>1 281 200,00</b>
	75023	Usługi gmin (miast i miast na prawach powiatu)	1 180 300,00	-18 500,00	1 161 800,00
<b>754</b>	<b>75412</b>	<b>Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przed wypadkami</b>	<b>104 795,00</b>	<b>600,00</b>	<b>105 395,00</b>
	75412	Odrotnicze strażne pożarne	99 795,00	600,00	100 395,00
<b>756</b>	<b>75647</b>	<b>Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem</b>	<b>4 000,00</b>	<b>-4 000,00</b>	<b>0,00</b>
	75647	Podór podatków, opłat i niespodzianych należności budżetowych	4 000,00	-4 000,00	0,00
<b>801</b>	<b>80113</b>	<b>Opieka i wychowanie</b>	<b>5 897 794,00</b>	<b>-1 300,00</b>	<b>5 896 494,00</b>
	80113	O świadczeni edukacyjnych	247 900,00	-1 300,00	246 600,00
<b>852</b>	<b>85212</b>	<b>Pomoc społeczna</b>	<b>2 769 729,00</b>	<b>-39 914,00</b>	<b>2 729 815,00</b>
	85212	Obowiązki rodzinne, zaliczka alimentacyjna oraz składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	1 836 900,00	-23 400,00	1 813 500,00
	85214	Zasługi i pomoc w naturze oraz składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	509 809,00	-16 200,00	493 609,00
	85219	Ośrodki pomocy społecznej	274 120,00	-314,00	273 806,00
<b>900</b>	<b>90002</b>	<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>	<b>820 632,00</b>	<b>17 000,00</b>	<b>837 632,00</b>
	90002	Gospodarka odpadami	332 532,00	-5 100,00	327 432,00
	90015	Oświetlenie ulic, placówi dróg	342 000,00	22 100,00	364 100,00
<b>921</b>	<b>92116</b>	<b>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>	<b>602 743,00</b>	<b>40 360,00</b>	<b>643 103,00</b>
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	503 295,00	38 460,00	541 755,00
	92116	Biblioteki	88 948,00	1 900,00	90 848,00
<b>926</b>	<b>92601</b>	<b>Kultura fizyczna i sport</b>	<b>199 550,00</b>	<b>-28 760,00</b>	<b>170 790,00</b>
	92601	Obiekty sportowe	0,00	25 000,00	25 000,00
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu	199 550,00	-53 760,00	145 790,00
<b>Razem</b>			<b>16 103 335,00</b>	<b>-32 514,00</b>	<b>16 070 821,00</b>

Zmiany w planie dochodów budżetu na 2008 rok

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Pozostanie
<b>852</b>	<b>85212</b>	<b>Pomoc społeczna</b>	<b>Pomoc społeczna</b>	<b>2 889 105,00</b>	<b>-32 514,00</b>	<b>2 856 591,00</b>
	85212		Obowiązki rodzinne, zaliczka alimentacyjna oraz składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	1 836 600,00	-24 000,00	1 812 600,00
		2010	Dochód celowy drżymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań gminnych (związanych z gminami) udaweni	1 832 000,00	-24 000,00	1 808 000,00
	85214		Zasługi i pomoc w naturze oraz składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	399 809,00	-16 200,00	383 609,00
		2030	Dochód celowy drżymane z budżetu państwa na realizację wśerznych zadań bieżących gmin (związanych z gminami)	81 200,00	-16 200,00	65 000,00
	85219		Ośrodki pomocy społecznej	49 400,00	7 686,00	57 086,00
		2030	Dochód celowy drżymane z budżetu państwa na realizację wśerznych zadań bieżących gmin (związanych z gminami)	49 400,00	7 686,00	57 086,00
<b>Razem</b>				<b>14 186 865,00</b>	<b>-32 514,00</b>	<b>14 154 351,00</b>



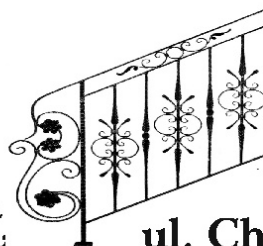
## POZOSTANIE W NASZEJ PAMIĘCI

W październiku w wieku 80 lat zmarła Władysława Andrzejczak, działaczka społeczna, ale przede wszystkim wieloletnia Sołtys Pępowa. Przez 47 lat pełnienia funkcji gospodarza wsi sumiennie oraz należycie wykonywała swoje obowiązki, zawsze mając na uwadze przede wszystkim dobro mieszkańców. Sama ciężko doświadczona przez los, nie pozostała obojętna na problemy innych. Mieszkańcy Pępowa zawsze będą ją miło wspominać, pozostaną wdzięczni za jej aktywność, poświęcenie i pracę.

# ZAKŁAD ŚLUSARSKI

w ofercie:

- balustrady, płoty, bramy kute
- konstrukcje stalowe,
- kraty, kojce i boksy dla zwierząt,
- paśniki, porodówki itp.,
- napędy do bram firmy FAAC



**Pępowo**  
**ul. Chociszewicka 11/2**  
**tel. 065 573 60 14**  
**kom 0695 946 014**



## MIKOŁAJ Z HOLANDII

Jak co roku przed Świętami przyjechała do Pępowa 13-osobowa grupa naszych przyjaciół z Dodewaard, przywożąc naszym mieszkańcom paczki świąteczne, sprzęt rehabilitacyjny i odzież używaną.

Przed południem w czwartek 11 grudnia rozpakowano holenderskie busy w Centrum Sportowo-Kulturalnym, bo już o godz. 16<sup>00</sup> wytypowani przez Ośrodek Pomocy Społecznej, Gminną Kmisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Komitet ds. Współpracy Pępowo-Dodewaard oraz szkoły, odbierać będą używaną odzież.



Oprócz ponad 450 worków odzieży używanej w 8 busach znajdowały się sprzęt rehabilitacyjny, chodziki, krzesła toaletowe, wózki dziecięce, pampersy, dwa komputery oraz 85 paczek socjalnych i paczki prywatne, które to członkowie holenderskiej wyprawy rozwieżą po naszej gminie osobiście.

Następnego dnia, w piątek, nasi przyjaciele wzięli udział w



Spotkaniu Wigilijnym dla osób samotnych z terenu gminy, zorganizowanym przez OPS, a wieczorem uczestniczyli w uroczystej kolacji z władzami gminy i Komitetem.

Bardzo dziękujemy mieszkańcom Dodewaard za pomoc, której co roku nam udzielają i zapewniamy, że Wasz wysiłek nie idzie na marne (Jaś).

## “LATAJĄCY KUFER” W PĘPOWIE



Dnia 3 grudnia br. w Centrum Sportowo Kulturalnym odbył się spektakl teatralny pt. “Latający kufier”. Przedstawienie przygotowali artyści ze studia teatralnego “ART-RE” z Krakowa. Scenografia i muzyka przeniosły dzieci w kraje Dalekiego Wschodu. W takiej atmosferze trwała cała zabawa, bo spektakl ten to nie tylko gra aktorów, również nasi milusińscy wzięli w nim czynny udział. Na zakończenie wszystkie dzieci otrzymały słodczyce z “magicznego” kufra, ufundowane przez Urząd Gminy. Uśmiechy na twarzach najmłodszych są najlepszym dowodem, że było to udane popołudnie. Szkoda tylko, że tak niewiele dzieci wzięło w nim udział (M. Waleńska).

## DZIĘKUJĄC BOGU ZUFNOŚCIĄ...

*JUBILEUSZ, czyli „rok łaski od Pana” to czas szczególnie poświęcony Bogu; czas radości, do której zaproszeni są wszyscy. Jubileusz może stać się okazją do owocnej współpracy w celu odkrycia tego, co nas łączy. Jest on także wezwaniem, byśmy z wdzięcznością wspominali przeszłość, całym sercem przyłączyli do teraźniejszości i ufnie otwierali się na przyszłość.*

(por. Jan Paweł II)

5 października w parafii pod wezwaniem św. Jadwigi w Pępowie Zgromadzenie Sióstr Opatrzności Bożej przeżywało Jubileusz 50-lecia obecności i posługi w parafii. Radosne świętowanie wpisuje się w obchody Roku Wielkiego Jubileuszu 150-lecia istnienia i posługi Zgromadzenia w Kościele. Dzień 8 grudnia 2007 roku otworzył jubileuszowy rok łaski od Pana dla Zgromadzenia, które z wdzięcznością wspomina karty historii naznaczone radością i trudem, apostołskim zaangażowaniem i zaufaniem Bożej Opatrzności. Świętując 150 lat istnienia Zgromadzenia, dzień 5 października stał się jubileuszowym parafialnym dziękczynieniem Bogu za 50 lat obecności i posługi sióstr w parafii św. Jadwigi w Pępowie.

Na takie wydarzenie nie czeka się zwyczajnie. Jubileusz poprzedziły przygotowania duchowe jak i te związane ze scenografią zewnętrzną. Nie przygotowaliśmy się jak do innych uroczystości, bo ta przecież miała być wyjątkowa. Ile trzeba czasu? Ile doświadczeń, poświęceń, wierności Panu Bogu i człowiekowi, by przeżywać taki Jubileusz?

To jest wielka łaska...

150 lat temu we Lwowie On kazał iść i nie od razu było świętowanie.

Najpierw trzeba było zobaczyć-GŁODNE DZIECI: z głodem w oczach, rękach, sercach...

zobaczyć - MORALNIE UPADŁE DZIEWCZĘTA: odarte z szaty, godności, człowieczeństwa...

zobaczyć - CHORYCH: na nieuleczalną chorobę, tęsknotę, grzech...

zobaczyć - SPRAGNIONYCH: wody, prawdy, miłości...

Tak głęboko się w nich wpatrzeć, by zobaczyć TWARZ BOGA...



Już dzień wcześniej zjechały się do domu w Pępowie siostry, szczególnie z dalszych placówek. 5 października w niedzielę o godz. 11.30 rozpoczęła się uroczysta Eucharystia, której przewodniczył i homilię wygłosił Ks.

Henryk Szwarz, Proboszcz tutejszej parafii. Do uroczystego dziękczynienia włączyli się również inni duszpasterze: Ks. Wiesław Wittig - Proboszcz ze Skoraszewic, Ks. Bogdan Hancyk - Proboszcz z Zalesia, O. Tycjan Zgraja - Gwardian z Kobyłina oraz Ks. Piotr Pieprz. Wśród zaproszonych gości znalazł się Zarząd Zgromadzenia oraz Siostry, które na przestrzeni 50 lat posługiwały w parafii. Nie zabrakło również Władz Gminy na czele z Panem Wójtem Stanisławem Krysickim, Dyrekcji i Nauczycieli z Zespołu Szkół w Pępowie oraz licznych Parafian.



Po Eucharystii w kościele odbył się, przygotowany przez dzieci i młodzież pod kierunkiem Pani Mirosławy Bigaj, montaż słowno-muzyczny ukazujący początki pracy

Zgromadzenia Sióstr Opatrzności Bożej. Uwieńczeniem radosnego świętowania stał się koncert chóru parafialnego, którego dyrygentką przez wiele lat była s. Daria Symonowicz.





We wrześniu 1958 r. ks. Bronisław Pasikowski, ówczesny proboszcz pępowski, sprowadził trzy pierwsze Siostry Opatrzności Bożej z Trzciny (s. Innocenta Skowrońska, s. Brunona Czerkas, s. Bernarda Matyka), gdzie pracowały od 1955 r. Od początku pełniły obowiązki: katechetki, kancelistki i organistki. Ponadto siostry czuwały nad estetyką wnętrza Kościoła, troską ogarniały paramenty liturgiczne pełniły obowiązki zakrystianki. Od początku ich życie aktywnie było włączone w działalność parafii. Kolejne lata przynosiły zmiany personalne sióstr. Nowe siostry kontynuowały i kontynuują rozpoczętą działalność.

Jubileuszowe spotkanie stało się okazją, by wyrazić wdzięczność Bogu i ludziom. Bóg działa poprzez przyjaciół. Dziś dziękujemy Bożej Opatrzności za ludzi, których stawiała i stawia na naszych drogach.

Bardzo dziękujemy wszystkim Parafianom oraz Gościom za obecność i wspólne świętowanie modlitwą i radość spotkania Jubileuszu 50-lecia obecności i pracy Sióstr Opatrzności Bożej w Pępowie.

Szczególne podziękowania kierujemy do Ks. Proboszcza Henryka Szwarca, który przewodniczył Mszy św. Dziękujemy towarzyszącym mu duszpasterzom, wśród których byli: Ks. Bogdan Hancyk, Ks. Wiesław Wittig, Ojciec Tycjan Zgraja i Ks. Piotr Pieprz. Księdzu Proboszczowi jesteśmy bardzo wdzięczni za słowo skierowane do wszystkich podczas homilii, przybliżające nasze Zgromadzenie.

Nie byłoby tego wydarzenia, gdyby nie zaangażowanie wielu osób całym sercem oddanych Siostrom. Szczególnie dziękujemy: władzom Gminy na czele z panem Wójtem Stanisławem Krysickim, pani Elżbiecie Norman, pani Halinie Biernackiej, panu Alojzemu Biernackiemu, panu Markowi Komorowskiemu oraz Pracownikom Drukarni „Real” w Gostyniu, panu Stanisławowi Maciejewskiemu oraz Pracownikom Restauracji „Włościanka”, panu Jackowi Ślaskiemu.

Dziękujemy dzieciom i młodzieży z Zespołu Szkół w Pępowie, którzy pod kierunkiem Pani Mirosławy Bigaj przygotowali montaż słowno-muzyczny, przybliżający początki historii Zgromadzenia Sióstr Opatrzności Bożej.

Jesteśmy wdzięczne Chórowi, który pod kierunkiem Pana Leszka Żelaznego ubogacił Eucharystię pięknym śpiewem.

Szczerą wdzięczność wyrażamy wszystkim, którzy okazali i okazują nam wielkie serce, darzą życzliwością i wspierają. Dar jubileuszowej modlitwy niesiemy tym, do których dzisiaj posyła nas Boża Opatrzność.

Całej Parafii za wspólną dziękczynną modlitwę wielkie Bóg zapłać!!!

Więcej informacji dotyczących Zgromadzenia Sióstr Opatrzności Bożej znajduje się na stronie: [www.providentia.pl](http://www.providentia.pl)

*s. Judyta Szymczak, s. Melania Odziemkowska*

## DZIEŃ SENIORA

Rada Sołecka i Sołtys wsi Pępowa zorganizowała dnia 16 listopada br. dla mieszkańców Pępowa (65 lat i więcej) uroczystość z okazji dnia seniora. Przybyło 180 osób. Spośród zaproszonych gości przybyli: wójt Stanisław Krysicki, ks. Proboszcz Henryk Szwarz, przewodniczący Zarządu Rejonowego Andrzej Starosta. Udane popołudnie urozmaiciły zespoły: podopieczne p. D. Wodniczak i p. L. Machowskiej, p. K. Grześkowiak oraz seniorski kabaret z Krobi. Obfity poczęstunek spożyliśmy również dzięki sponsorom: dyrekcja SK Pępowa, GSSch Pępowa, BS Pępowa, Apteka Calamus w Pępowie, firma Debon, ZM Kaczmarek, firma AGI, firma Małecki, market Dino, ZM Duda, firma Borowczyk i sklepy: W. Gaworski, Z.M. Matuszewscy, W. Muszyński, D. Wachowiak, W. Mikołajczyk, I. Matyła, I. Szpurka, G. Naskręt, J. Waszak, M. Dobrosz.



## WAŻNY JUBILEUSZ

W dniu 8 grudnia br. jubileusz 35-lecia obchodziło Koło Hodowców i Producentów Bydła w Pępowie. Uroczystość rozpoczęła się mszą św. w naszym kościele. Obecnych było wielu producentów bydła z gminy, delegacje z ościennych gmin Borku, Gostynia, Krobi, Piasków, Pogorzeli, a także przedstawiciele współpracujących z Kołem organizacji, firm i władze gminy.

Uroczystość kontynuowano w Restauracji „Włościanka”, gdzie na początku prezes Stanisław Dudka przedstawił bogatą historię Koła, wspominając wielu zasłużonych dla sprawy rolników i działaczy.

To uroczyste spotkanie było okazją do nadania odznak, pucharów i wyróżnień. Zasłużonym członkom Koła wręczono Złote Odznaki, a otrzymali je: prezes Stanisław Dudka, Stanisław Mak, Kazimierz Błaszyk, Stefan Turbański, Tadeusz Biernacki. Odznaki wręczyli: prezes i wiceprezes WZHiPB Przemysław Jagła i Mikołaj Czarniecki.



Rozstrzygnięcie konkursu odchowu cieliczek dało następujące rezultaty. Kolejno miejsca zajęli: Franciszek Waleński - 31 pkt., Eugeniusz Jakubowski - 29 pkt., Waldemar Waleński - 28 pkt., Kazimierz Błaszyk - 27 pkt., Andrzej Piotrowiak - 27 pkt., Bogdan Jędrkowiak - 26 pkt., Hieronim Rolnik - 26 pkt., Krystian Betowski - 24 pkt., Janusz Kajczyk - 24 pkt.



Rozstrzygnięto też konkurs na Najlepsze Obory Gminy Pępowa w 2007 roku, kolejno miejsca zajęli: Krzysztof Błaszyk 10.186 kG mleka, Artur Klupś 9.723, Piotr Kempa 8.753, Piotr Michalski 8.094, Stanisław Kosmalski 7.963.

W następnej części tego uroczystego spotkania były gratulacje i życzenia składane na ręce prezesa Stanisława Dudki.



Gratulujemy Kołu jubileuszu i życzymy wielu następnych, przy coraz korzystniejszych relacjach kosztów do zysków, w aurze racjonalnego gospodarowania wynikającego z lepszej polityki państwa i UE (JaŚ).

Serdeczne podziękowanie księdzu proboszczowi Henrykowi Szwarcowi, księdzu wikariuszowi Piotrowi Pieprzowi, rodzinie, sąsiadom, przyjaciółom i znajomym, delegacjom z zakładów pracy, młodzieży oraz wszystkim, którzy wzięli udział w ostatnim pożegnaniu naszej córki i naszego syna

ś. p.

**Agaty Galeja  
Łukasza Rolnika**

*pogrążone w smutku  
rodziny z synami*



## LEADER SZANSA ROZWOJU GOŚCINNEJ WIELKOPOLSKI

Fundacja Gościnną Wielkopolska przeprowadziła cykl spotkań informacyjnych pod nazwą - „Leader szansa rozwoju Gościnną Wielkopolski”. W Pępowie spotkanie, które odbyło się w Sali posiedzeń Urzędu Gminy, poprowadził Marian Poślednik Prezes Fundacji Gościnną Wielkopolska.



Uczestnicy spotkania informacyjnego

W spotkaniu uczestniczyli sołtysi, przedstawicielki Kół Gospodyń Wiejskich oraz organizacji pozarządowych. Podobne zorganizowane zostały dla mieszkańców gmin Kościan, Krzywiń, Krobia, Piaski, Dolsk, Miejska Górka, Jutrosin, Pakosław, Kobylin.

Spotkania te przeznaczone były dla mieszkańców objętych projektem Leader i miały na celu przybliżenie mieszkańcom zasad, na jakich Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Gościnną Wielkopolska będzie udzielała wsparcia finansowego na realizację projektów określonych w Lokalnej Strategii Rozwoju. Mieszkańcy zgodnie z informacją mogą starać się o dotacje dla przedsięwzięć sklasyfikowanych w trzech rodzajach operacji wpisanych do Strategii powiązanych z działalnością turystyczną i około turystyczną; szlaki turystyczne Gościnną Wielkopolski, centra rekreacji i wypoczynku Gościnną Wielkopolski, ciekawe miejsca, aktywni mieszkańcy. O dofinansowanie mogą się starać rolnicy w ramach działania „Różnicowanie działalności rolniczej w kierunku działalności nierolniczej”, osoby fizyczne i przedsiębiorcy w ramach działania „Tworzenie i rozwój mikro przedsiębiorstw na obszarach wiejskich” oraz organizacje pozarządowe i osoby fizyczne w ramach działania „Małe projekty”. Ponadto w Strategii zaplanowany został czwarty rodzaj działań skierowany do lokalnych samorządów wspieranych przez Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Gościnną Wielkopolska „Odnowa i rozwój wsi”.



Marian Poślednik podczas spotkania informacyjnego

Jak nas poinformował Marian Poślednik te spotkania otworzyły program promocji Leadera na naszym obszarze, a informacje skierowane do mieszkańców będą docierać teraz coraz częściej. Szczegóły na temat zasad udzielania dotacji zostaną opublikowane w biuletynie informacyjnym Gościnną Wielkopolski.

## Centrum Rozwoju Gminy Pępowa INTERNET ŁĄCZY POKOLENIA

Centrum Rozwoju Gminy Pępowa zrealizowało projekt „Internet łączy pokolenia” dofinansowany przez Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Wielkopolskiego w Poznaniu. Projekt skierowany był do seniorów, członkiń Kół Gospodyń Wiejskich z gmin; Pępowa, Krobia, Jutrosin, Miejska Górka i Kobylin. Bezpłatne warsztaty szkoleniowe obejmowały sztukę tworzenia ozdób florystycznych oraz warsztaty internetowe. Bardzo dużym uznaniem wśród uczestniczek projektu cieszyły się warsztaty z układania kwiatów i zdobienia domu, które prowadzone były przez wykwalifikowanego specjalistę instruktora bukietarstwa. Program zajęć związany był ze zdobieniem domu z okazji różnorodnych uroczystości, chrzcin, komunii, wesel, jubileuszy oraz zbliżających się świąt Bożego Narodzenia.



Uczestnicy wraz ze swoimi dziełami po zakończonym szkoleniu.

Dzieła uczestniczek miał okazję podziwiać Marian Poślednik Radny Sejmiku Samorządowego Województwa Wielkopolskiego reprezentujący Województwo Wielkopolskie współfinansujące realizację projektu. Warsztaty internetowe prowadzone były przez wykwalifikowanego nauczyciela informatyki. W trakcie tych warsztatów uczestnicy nabyli umiejętności i wiedzę praktyczną niezbędną do prowadzenia Internetowej korespondencji, wyszukiwania w Internecie niezbędnych informacji, nauczyli się uczenia się przez Internet oraz jak robić zakupy w sieci.

Centrum Rozwoju Gminy Pępowa w ramach realizacji zakupiło dwa zestawy komputerowe, które są nieodpłatnie udostępniane uczestnikom warsztatów, gospodyniom wiejskim lub innym osobom zagrożonym wykluczeniem zgodnie z ideą zrealizowanego projektu. Centrum Rozwoju Gminy Pępowa pragnie podziękować wszystkim uczestniczkom projektu oraz instruktorom. Zgodnie ze sugestiami i prośbami ze strony uczestniczek w przyszłym roku Centrum ponowi starania o dofinansowanie na kontynuację projektu „Internet łączy pokolenia”.



## STOWARZYSZENIE WSPIERANIA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI POWIATU GOSTYŃSKIEGO

Gostyń, ul. 1 Maja 1, tel./fax. 0 65 5720754

[www.gospodarka.gostyn.pl](http://www.gospodarka.gostyn.pl) e-mail:

[gospodarka@gostyn.pl](mailto:gospodarka@gostyn.pl)

### BEZPŁATNE USŁUGI INFORMACYJNE DLA OSÓB ROZPOCZYNAJĄCYCH DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ I PRZEDSIĘBIORCÓW W RAMACH PUNKTU KONSULTACYJNEGO

Od października br., w każdy drugi i trzeci poniedziałek miesiąca serdecznie zapraszamy osoby nie prowadzące działalności gospodarczej oraz przedsiębiorców mikro, małych i średnich do skorzystania z bezpłatnych usług informacyjnych Punktu Konsultacyjnego prowadzonego w ramach poddziałania 2.2.1 PO Kapitał Ludzki, finansowanego ze środków pochodzących z UE i budżetu państwa.

Konsultanci Punktu Konsultacyjnego pełnią dyżury w siedzibie Stowarzyszenia Wspierania Przedsiębiorczości Powiatu Gostyńskiego, ul. 1 Maja 1, 63 800 Gostyń, w godzinach: 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup> w każdy drugi i trzeci poniedziałek miesiąca.

Poniżej przedstawiamy Państwu zakres usług, który ośrodki są zobowiązane świadczyć w ramach prowadzenia Punktu Konsultacyjnego.

- Usługi informacyjne w zakresie podejmowania i
- Usługi informacyjne dotyczące możliwości uzyskania
- Informacja na temat możliwości i zasad uzyskania usług specjalistycznych
- Inne informacje

Serdecznie zapraszamy do wzięcia udziału w konsultacjach. Uprzejmie prosimy o imienne potwierdzenie udziału w konsultacjach drogą telefoniczną pod nr telefonu 065 572 0754.

#### Bliższe informacje:

Kornelia Skorupka, biuro SWPPG, tel. (065) 572 0754.

### POŻYCZKI DLA PRZEDSIĘBIORCÓW WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO.

Pożyczki udzielane przez Subregionalny Fundusz Pożyczkowy „Wielkopolska Północ” są współfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Pożyczkę mogą uzyskać przedsiębiorcy spełniający następujące warunki:

- zatrudniający do 50 pracowników
- mający swoją siedzibę i prowadzący podstawową działalność na terenie województwa wielkopolskiego
- działający co najmniej 3 miesiące
- posiadający wyraźnie określony cel, na który zostanie wykorzystana pożyczka
- mający dobrą strategię działania, lecz niewystarczającą

środki finansowe na sfinansowanie swojego działania i rozwoju

- Działający we wszystkich branżach, z wyjątkiem przedsiębiorców z sektora rolniczego, zbrojeniowego i przedsiębiorców prowadzących działalność przemysłową określaną jako szkodliwa dla środowiska, a także prowadzących działalność powszechnie uznawaną za nieetyczną

#### **Najważniejsze korzyści pożyczek:**

- ułatwiony dostęp do źródeł finansowania z pominięciem banków komercyjnych
- minimalny wkład własny
- elastyczne formy zabezpieczenia spłaty pożyczki
- uproszczona procedura
- finansowanie przedsięwzięć o wyższym ryzyku

#### **„JESIENNA PROMOCJA”**

Proponujemy również ofertę specjalną ważną do 10 grudnia 2008 roku:

- Kwota pożyczki: do 60.000 zł
  - Okres finansowania: do 36 miesięcy
  - Cel finansowania: inwestycje, finansowanie majątku obrotowego
  - Zabezpieczenie: weksel z wystawienia pożyczkobiorcy z awalem współmałżonka (lub współników w przypadku spółek prawa handlowego);
  - Oprocentowanie: od 7,42% w skali roku (w zależności od oceny ekonomiczno-finansowej)
  - Opłata manipulacyjna: do 3% od kwoty kapitału pożyczki
- Oświadczenia o niezaleganiu z ZUS/US (zamiast standardowo wymaganych zaświadczeń).

#### Wszelkie informacje można uzyskać w:

Stowarzyszeniu Wspierania Przedsiębiorczości Powiatu Gostyńskiego

ul. 1 Maja 1, 63-800 Gostyń

tel. (065) 572 0754

lub

Biurze Regionalnym Polskiej Fundacji Przedsiębiorczości

Ul. Żydowska 15/18, 61-761 Poznań

Tel. (61) 853 63 97, 600 963 002

**GIEŁDA**  
ogłoszenia bezpłatne

**Sprzedam narożnik - 100 zł i fotel  
dwuosobowy rozkładany - 100 zł  
tel. 065 573 76 30**

**Sprzedam działkę budowlaną  
w Pępowie, ul. gen. Umińskiego,  
tel. 508 268 325**



5 grudnia 2008 roku w Urzędzie Gminy w Pępowie uhonorowano Pana Franciszka Rolnika Złotym Medalem „Za Zasługi Dla Obronności Kraju”. Odznaczenie to jest przyznawane rodzicom, których przynajmniej trzech synów odbyło wzorową służbę wojskową. W przypadku Pana Franciszka było ich pięciu: Mariusz, Radosław, Wiesław, Arkadiusz i Maciej. Spotkanie miało odświętny charakter uczestniczyły w nim władze samorządowe - Wójt Gminy pan Stanisław Krysicki i Przewodniczący Rady Gminy pan Kazimierz Zaremba, oraz Komendant Wojskowej Komendy Uzupełnień w Lesznie płk Andrzej Stenka, który w imieniu Ministra Obrony Narodowej dokonał dekoracji.

Jednocześnie informujemy rodziców, których co najmniej trzech synów pełniło wzorowo służbę wojskową o możliwości złożenia wniosku o nadanie zaszczytnego odznaczenia.

Wnioski przyjmowane są w Wydziale Spraw Obywatelskich Urzędu Gminy w Pępowie.

## INFORMACJE USC

W roku 2008 od 1 września do 30 listopada Urząd Stanu Cywilnego w Pępowie odnotował w swoich rejestrach: piętnaście urodzeń, dwadzieścia jeden ślubów, trzystaście zgonów.

### Urodziło się siedmioro dziewczynek i ośmioro chłopców:

Bryl Julia - Babkowice  
Chudzińska Eliza - Pępowo  
Chudzińska Malwina - Magdalenki  
Dobrosz Szymon - Pępowo  
Działowska Lena - Pępowo  
Kończak Dominik - Babkowice  
Kwiatkowska Tatiana - Pępowo  
Matuszewski Dawid - Czełuscin  
Maćkowiak Kacper - Wilkonice  
Paluszkiewicz Nikola Maria - Siedlec  
Pazoła Eryk - Skoraszewice  
Pospiech Franciszek - Wilkonice  
Pośrednik Jakub - Skoraszewice  
Szczyżyk Tomasz - Siedlec  
Szymczak Wiktoria - Pępowo

### Związek małżeński zawarło dwudziestu dwóch mieszkańców naszej gminy:

Jurdeczka Hanna Barbara i Ciesielski Maciej  
Kończak Izabela i Grzesiek Rafał Paweł  
Waleńska Karolina i Grzybek Rafał  
Walczak Anna Maria i Kaczmarek Dawid  
Krzyżosiak Ewa i Krysiak Przemysław  
Czepik Ewelina Maria i Lewicz Karol  
Stankowska Agnieszka i Mieloch Tomasz Jan

Kapała Sylwia Maria i Płocieniczak Roman Marcin  
Twardowska Teresa i Ratajczyk Andrzej  
Michalak Halina i Sobański Wojciech  
Kinska Agnieszka i Wielebiński Roman  
Grześkowiak Renata Magdalena i Dąbrowski Romuald

Cypel Aneta Anna i Kaczmarek Krzysztof Bogusław  
Bielawska Hanna Marianna i Mencil Paweł Łukasz  
Szalkowska Dorota i Mikołajczak Roman  
Wagner Anna Sylwia i Norman Marcin  
Mrugalska Marta i Nowacki Kamil  
Patelka Roberta Jadwiga i Rudyński Piotr  
Tomkiewicz Wiesława i Spruta Tomasz  
Jakubiak Magdalena i Stefaniak Paweł  
Zielińska Sylwia i Wachowiak Tomasz

### Zmarło trzynastu mieszkańców:

Andrzejczak Władysława - Pępowo  
Danielczyk Władysław - Pępowo  
Gabryelczyk Walerian Błażej - Wilkonice  
Galeja Agata - Pępowo  
Kaczmarek Helena - Wilkonice  
Kałmuczak Helena - Pępowo  
Lisiecki Marian - Pępowo  
Pośrednik Ludwik - Pasierby  
Rolnik Łukasz - Pępowo  
Snela Teresa - Wilkonice  
Stankowski Dionizy - Pępowo  
Suchanecki Stanisław - Gębice  
Wajn Marian - Pępowo

## SYNOWIE ORGANISTY

Na cmentarzu parafialnym w Pępowie nie zachowało się zbyt wiele nagrobków sprzed 1939 r. Cóż, w ubogim wiejskim środowisku nieliczni mogli sobie pozwolić na trwały kamienny nagrobek. Te, które zachowały się do naszych czasów należały zwykle do miejscowej elity. Nagrobek Nepomuceny (zm. 1901 r.) i Władysława (ur. 20.06.1850 r. i zm. 20.03.1926 r.) Hasińskich znajduje się w zachodniej części cmentarza i zwrócony jest tyłem do frontu kościoła. Mogiła jest zadbana, są kwiaty, znicze. Dbają o to dobrzy ludzie. Starsza kobieta zagadnięta o to, czyj to grób, odpowiada-organisty. Mówiła jej o tym matka lub może babcia.



Z dostępnych mi źródeł wynika, że Władysław Hasiński pracował w tutejszej parafii już w latach 80. XIX w., kiedy proboszczem był ks. Jarochowski. Wtedy urodzili się jego dwaj synowie, Leon i Maksymilian. Pracował także u proboszcza ks. Waścińskiego i być może u ks. Tomaszewskiego, czyli bardzo długo. Do historiografii trafił jako ojciec swoich dwóch wspomnianych wyżej synów. W rodzinie na pewno była jeszcze córka.

Bracia Hasińscy w latach szkolnych byli członkami tajnych towarzystw samokształceniowych młodzieży polskiej w gimnazjach niemieckich (polskich szkół w zaborze pruskim nie było). Na tajnych kompletach młodzi Polacy uczyli się języka polskiego, poznawali rodzimą literaturę i historię. Celem było wychowanie członków tajnych towarzystw na świadomych Polaków. Szczególna aktywność braci Hasińskich na tym polu, i ich patriotyzm, to konsekwencja wychowania w domu rodzinnym, ale zapewne też wpływ pępowskiej plebani, gdzie żywą legendą był ks. Jarochowski. Ówczesny proboszcz pępowski

przykładał dużą wagę do nauki języka polskiego. Dbął by dzieci, także chłopskie, używały jak najczęściej języka ojczystego. Jak wiadomo, język polski był wtedy stopniowo usuwany ze szkół, aż do całkowitej eliminacji.

Leon Hasiński, starszy z braci urodził się 5.04.1885 r. w Pępowie. W 1902 r. został wydany ze szkół w poznańskim za przynależność do tajnego koła filomatów i filaretów w Gimnazjum w Gnieźnie i w procesie w 1903 r. skazany na jeden dzień więzienia. By ukończyć naukę wyjechał do Galicji (zabór austriacki), gdzie działały polskie szkoły. Maturę zdał w 1905 r. w Gimnazjum św. Anny w Krakowie. Studia odbywał w Krakowie i Lipsku. Potem uczył w szkole realnej w Tarnobrzegu. Tam doczekał niepodległości. Po przyłączeniu Wielkopolski do odrodzonego państwa polskiego, został skierowany do pracy w Gimnazjum w Gnieźnie. W dawnym zaborze pruskim dotkliwie brakowało nauczycieli. W 1920 r. objął posadę dyrektora Gimnazjum w Wolsztynie. Od 1931 r. do wybuchu wojny był dyrektorem Gimnazjum w Krotoszynie. Później wysiedlony do Generalnej Guberni, zmarł w 1943 r. w Zamościu.

Maksymilian Hasiński urodził się 11.10.1888 r. w Pępowie. Maturę zdał w Śremie i tu należał do tajnego Towarzystwa Tomasza Zana. Studiował romanistykę i germanistykę w Jenie, Genewie i Wrocławiu. We Wrocławiu w latach 1912-1913 należał do Koła Braterstwa „zet” (konspiracyjne koła braterstwa zakładali polscy studenci na uczelniach państw zaborczych, we współczesnej historiografii koła te nazywane są zakonami patriotycznymi, nie miały nic wspólnego z masonerią). W latach 1917-1918 służył w wojsku niemieckim. Po odzyskaniu niepodległości uczył w elitarnym Gimnazjum Marii Magdaleny w Poznaniu i Gimnazjum w Ostrowie Wielkopolskim. W latach 1920-1921 działał na Śląsku. Był kierownikiem wydziału oświaty w polskim Komitecie Plebiscytowym w Bytomiu. Należał do inicjatorów Związku Obrony Kresów Zachodnich. W latach 1928-1939 był kierownikiem wydziału oświaty pozaszkolnej w Poznaniu, Lublinie i Katowicach. Po II wojnie światowej pozostał w Katowicach. Uczył w szkole średniej dla pracujących i był lektorem języka niemieckiego w Wyższej Szkole Ekonomicznej. Zmarł w Katowicach w 1971 r.

Bracia Hasińscy odebrali dobre wychowanie, zdobyli staranne wykształcenie. Po odzyskaniu niepodległości stanęli w szeregu tych, którzy budowali zręby II Rzeczypospolitej. Dziedziną życia państwa, która pochłonęła ich bez reszty była oświata. Przedwojenny system edukacyjny pomimo jego wad wychował najlepsze pokolenie w dziejach narodu. Niemały odsetek przedwojennej kadry nauczycielskiej wywodził się ze środowisk wiejskiej lub małomiasteczkowej inteligencji. Polskości uczono tam w domu rodzinnym, z ambony i na plebani.

Kamień nagrobny organisty Władysława Hasińskiego przetrwał szczęśliwie do naszych czasów. Nawet napisy na nim są jeszcze czytelne, choć nagrobek wymaga już zabiegów konserwatorskich! Zmarły w 1926 r. organista zrobił dość, by pozostać we wdzięcznej pamięci rodaków. Wychował synów na patriotów, wartościowych obywateli.

**Bogusław Janik**

*Poszukuję informacji i pamiątek (zdjęć) o księdzu Piotrze Koczwarze długoletnim proboszczu w Skoraszewicach, zmarłym w 1938 r., dyrektorze Banku Ludowego w Pępowie. Kontakt w Centrum Sportowo-Kulturalnym w Pępowie u pana Jacka Śląskiego.*



## ECHO SZKOŁY

Samorządowa Szkoła Podstawowa  
w Skoraszewicach

### 13 PAŹDZIERNIKA EUROPEJSKIM DNIEM BEZPIECZEŃSTWA RUCHU DROGOWEGO

#### AKCJA OGÓLNOPOLSKA POD HASŁEM: *Wypadki na drogach - porozmawiajmy*

*W Polsce co 10 minut dochodzi do wypadku drogowego, codziennie na drogach zostają ranne 173 osoby, a ginie 15 osób, to trzykrotnie więcej niż średnia europejska. Najczęściej poszkodowanymi w wypadkach drogowych są piesi i rowerzyści.*

13 października oraz 14 listopada 2008 r., uczniowie Samorządowej Szkoły Podstawowej w Skoraszewicach, na rzecz zwiększenia bezpieczeństwa na drogach, przystąpili do ogólnopolskiej akcji pod hasłem: „Wypadki na drogach porozmawiajmy.”



Naszym celem było umożliwienie dzieciom wyrażenia własnych poglądów i odczuć na temat bezpieczeństwa ruchu drogowego i wypadków drogowych.

Wprowadzeniem w tematykę była projekcja filmów propagujących bezpieczeństwo na drodze oraz ukazujących tragedie spowodowane nie przestrzeganiem zasad ruchu drogowego. Podczas dyskusji uczniowie wyrażali swoje opinie, doświadczenia i spostrzeżenia związane z zachowaniem bezpieczeństwa na drodze.

Uczniowie bardzo poważnie i w sposób niezwykle aktywny włączyli się w dyskusję oraz praktyczne działania, związane z omawianą tematyką.

Każda z klas otrzymała hasło przewodnie dnia, które miało ułatwić dyskusję podczas zajęć. Efektem podjętych debat i dyskusji były plakaty oraz hasła odnoszące się do podjętego wcześniej tematu.

O godz. 11.00 wszyscy uczniowie naszej szkoły, zbrali się na wspólnym apelu, na którym gościliśmy przedstawiciela Policji starszego aspiranta p. Marka Popiołka.

Po uroczystym powitaniu naszego gościa, przedstawiciele poszczególnych klas zaprezentowali omawianą wcześniej tematykę w formie plakatów oraz haseł.

Dzieci z przedszkola oraz z „zerówki” również aktywnie włączyły się w działania związane z zachowaniem bezpieczeństwa na drodze.

Przedszkolacy wspólnie wykonali sygnalizator świetlny. Wiersz oraz fragment piosenki w wykonaniu najmłodszych,



przypomniawszy uczestnikom apelu znaczenie świateł sygnalizatora świetlnego oraz sposób zachowania się na przejściu dla pieszych.

Hasło przedszkolaków: „Bądźmy uważni, bądźmy ostrożni.”

Dzieci z klasy zerowej wykonały znaki drogowe: ostrzegawcze, nakazu i zakazu i wykazały się ich znajomością.

**Klasa I** hasło przewodnie klasy brzmiało: „**Bezpieczeństwo na drodze zależy także od Ciebie.**”

Uczniowie klasy I wykonali plakat, na którym pokazali istotę problemu oraz ewentualne propozycje rozwiązań na naszych drogach, które przyczyniłyby się do zwiększenia bezpieczeństwa.

„**Bezpieczny w podróży**” to hasło przyświecało tego dnia klasie II. Uczniowie wykonali plakat, na którym również widniało wymowne hasło:

„**Śłuchaj Taty, słuchaj Mamy wszyscy pasy zapinamy**”.

Dzieci przedstawiły krótką inscenizację, która miała na celu pokazanie uczestnikom spotkania, w jaki sposób można uniknąć wypadków rowerowych oraz w co powinien być wyposażony sprawny rower oraz rozsądny rowerzysta.

**Klasa III** hasło dnia: „**Przestrzegaj znaków i sygnałów drogowych.**”

Przedstawiciele klasy wraz z wychowawcą bardzo szczegółowo omówili podjętą tematykę, której odzwierciedleniem był wspólnie wykonany plakat.

Po prezentacji grup przedszkolnych oraz klas I-III, głos zabrał Pan Policjant, który podsumował problematykę, którą wcześniej omawiali dzieci.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa na drodze, dzieci z klasy zerowej i pierwszej otrzymały znaczki odbłaskowe.

Szkoła otrzymała również plansze oraz film edukacyjny związany z bezpieczeństwem na drodze.

Po występie Pana Policjanta klasy IV - VI również zaprezentowały swoje plakaty, przemyślenia oraz wnioski związane z omawianą tematyką.

Hasło przewodnie klasy IV: „**Nadmierna prędkość.**”

Klasa V podjęła tematykę „**Zasady ograniczonego zaufania do innych uczestników ruchu**”. Klasa VI „**Trzeźwość warunkiem bezpieczeństwa.**”

Podsumowaniem spotkania był krótki apel Pani Dyrektor mgr Ewy Ślaskiej, skierowany do wszystkich uczestników spotkania, dotyczący zachowania bezpieczeństwa na drodze.

**14 listopada**

**II Europejski Dzień Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego**

I etapem II Europejskiego Dnia Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, było przygotowanie oraz przeprowadzenie przez p. pedagog W. Jankowską, testu dla uczniów klas IV-VI nt. „Czy jesteś mistrzem poruszania się po drogach?”

Po wnikliwej analizie oraz ocenie testu, wytypowano 14 uczniów, którzy otrzymali z testu największą liczbę





punktów.

Ponadto uczniowie klas I - VI oraz dzieci z grupy i oddziału przedszkolnego wraz

z wychowawcami, mieli za zadanie sformułować przemawiający apel do dorosłych w sprawie zachowania bezpieczeństwa na drodze.

Wszystkie klasy bardzo sumiennie wywiązały się z powierzonego zadania.

O godz. 11.00 wszyscy uczniowie naszej szkoły wraz z wychowawcami zebrał się w szkolnej sali gimnastycznej.

Podczas naszego spotkania gościliśmy Policjanta st. sierż. p. Jacka Wenderskiego.

Po uroczystym powitaniu wszystkich uczestników spotkania, przystąpiliśmy do przeprowadzenia zaplanowanych działań.

Na samym początku został odczytany apel dzieci wobec dorosłych w formie przemawiających haseł. Dla uczniów kl. IV - VI, którzy otrzymali najwyższą liczbę punktów z wcześniej przeprowadzonego testu, kolejnym etapem było napisanie drugiego znacznie trudniejszego testu, dotyczącego znajomości zasad ruchu drogowego.

Podczas trwania testu został przeprowadzony konkurs wiedzy dla klas I - III na temat:

„Co najmłodszy wie o bezpieczeństwie na drodze?”

Celem konkursu było utrwalenie wiadomości na temat znajomości zasad poruszania się po drodze oraz zachowania bezpieczeństwa. Klasy wykazały się dużą wiedzą na w/w temat.

Podczas trwania konkursu jury w składzie: p. Policjant J. Wenderski, p. Dyr. mgr Ewa Ślaska oraz wych. kl. III p. mgr Irena Żydek, oceniało testy, nad którymi zmagali się uczniowie kl. IV - VI.

Po przeprowadzonym konkursie było zadanie dla widzów. Wszyscy uczestnicy mieli szansę wspólnie rozwiązać krzyżówkę, odpowiadając hasłem na zadane pytania. Uczniowie bardzo szybko udzielali odpowiedzi na pytania, w związku z czym hasło krzyżówki zostało sprawnie odgadnięte.

Kolejnym etapem naszych działań było przeprowadzenie testu sprawnościowego dla klas I - III oraz zadanie sprawnościowe dla dzieci przedszkolnych, polegające na jak najszybszym zbudowaniu odcinka drogi.

Ostatnim etapem był test sprawnościowy dla uczniów klas IV - VI, z którym uczniowie mieli możliwość zapoznać się na lekcjach wychowania fizycznego.

Na końcu spotkania głos zabrał p. policjant J. Wenderski oraz p. dyr. mgr Ewa Ślaska. Zostały ogłoszone wyniki testu dla klas IV - VI, po czym, nastąpiło wręczenie nagród wraz z dyplomami zwycięzcom oraz pozostałym uczestnikom, biorącym udział w konkursie wiedzy o zachowaniu bezpieczeństwa na drodze.

Pierwszy oraz drugi dzień ogólnopolskiej akcji „Wypadki na drogach porozmawiamy”, wniósł wiele ważnych spostrzeżeń i wniosków, a przede wszystkim skłonił do refleksji i przemyśleń.

Uczniowie poprzez żywe dyskusje poparte autentycznymi faktami odczuli potrzebę przeciwstawiania się tragediom na polskich drogach.

Serdecznie dziękujemy st. asp. M. Popiołkowi oraz st. sierż. J. Wenderskiemu za wsparcie i pomoc w przeprowadzeniu akcji.

Organizatorki spotkania:  
A. Grobelna, S. Begale

## ANDRZEJKI DLA ODWAŻNYCH

W dniu 27 listopada 2008 r. w szkole zapanował nastrój czarowny i tajemny z wróżbami andrzejkowymi w tle. Uczniowie klas IV - VI przygotowali stosowną dekorację.

Nomenomen maskotką wieczoru został szkielet o imieniu Kostek własność Makska Kempy. Na tablicy znalazły swe miejsca szczur i nietoperz Mikołaja Marcinkowskiego. Pająki zrobiła Sandra Ślaska i Paweł Twardowski. Szkolny hol dekorowały Ewa Wolsztyniak, Kinga Przybylska, Julka Włodarczyk i Monika Smektała. Szkolny Klub Europejski i Samorząd Uczniowski połączyły swoje siły i tak powstał pełen atrakcji Andrzejkowy wieczór. Od godz. 16<sup>30</sup> do szkoły przybywały różnej maści czarownice i czarodzieje. Ciepły klimat świec i zapach mandarynek dopełniały atmosfery tego wieczoru. I zaczęło się wróżenie. Cztery urokliwe czarownice: Kasia Chmielarczyk, Kinga Przybylska, Julka Włodarczyk i Monika Smektała szalały w obieciankach dotyczących bogatego zamążpójścia i ożenku, charakteru przyszłego partnera, partnerki, jego cech charakteru i zawodu. W trakcie wieczoru odbyły się dwa konkursy. Pierwszy z nich to **Konkurs na najoryginalniejszy kostium Czarownicy i Czarownika**. I tu zaczął się problem komisja konkursowa miała ogromny problem z wyborem najciekawszej czarownej osobistości. Drugi to **Konkurs Krzykiwe Szaleństwo Wieczoru**, które zostało dopełnione horrorem napisanym przez Monikę Smektałą, odczytanym przez Kasię Chmielarczyk i okrzyczanym, przez zgromadzoną na imprezie, gawiedź szkolną. Krzyk wznosiły duchy pojawiające się podczas interpretacji Kasi. Impreza okazała się niezwykle udanym przedsięwzięciem. Na pochwałę zasługują wszyscy uczennice i uczniowie, którzy wspólnie z panią M. Czernik i W. Jankowską zorganizowały ten udany wieczór. Podczas zabawy odwiedziła nasze Andrzejki Pani Dyrektor. Impreza została ubogacona różnymi smakołykami przez Radę Rodziców, Szkolny Klub Europejski i panią Hannę Kempę.

**Małgorzata Czernik**

PS. Najprzedniej ubrana była pani Anna Hadaś, bowiem zaskoczyła wszystkich uczestników wieczoru stosownym przebraniem.

## PIERWSZE DNI NIEPODLEGŁOŚCI POLSKI. POWSTANIE WIELKOPOLSKIE W ZIEMI GOSTYŃSKIEJ, W SKORASZEWICACH

### I. Bez przyczyny nie ma skutku

U końca lata 1918 roku, kiedy to klęska Niemiec w wojnie była już przesądzona [...] w kronice tutejszej szkoły zaistniał zapis nauczyciela Wiktora Leśniewicza: *Bóg Wszechmogący, po pięciu latach zacieklej walki, start hydrze podlej tęb, zniweczył podle zamiary cesarza niemieckiego, Wilhelma i usunął jednym zamachem wszystkich opryszków od steru. Wybuchła w państwie Wilhelma rewolucja! I u nas dał się ten ruch we znaki: w pierwszych dniach listopadowych 1918 roku zawiąta chorągiew czerwona, która powoli biało - czerwonej ulec musiała. Duch patriotyczny jak wielka flaga morską wszystkie polskie serca. Wielkopolska powstała jakoby jeden mąż! Zgoda i jedność zapanowały, bo chodziło o pokazanie politycznej dojrzałości Niemcom! Radość z odzyskania Niepodległości przez Polskę był połowiczna, ponieważ Wielkopolska pozostała poza granicami Polski. Entuzjazm pana Leśniewicza okazał się ważki. Przystąpił do szeroko zakrojonego działania w powiecie gostyńskim. 18 listopada 1918 r. odbyło się w Gostyniu zebranie grupy nauczycieli polskich uczących w katolickich szkołach ludowych, podczas których utworzono Towarzystwo Pedagogiczne na powiat gostyński z zarządkiem w składzie: Bolesław Kutner z Bodzewa (przewodniczący) Antoni Gembalski z Brzezia (zastępca), Józef Tłok z Dusiny (sekretarz) oraz Ludwik Mroczkiewicz z Ciołkowa, Kazimierz Waniorek z Krobi, Zygmunt Błoch z Siemowa, Jan Grzegorzewski z Potarzyca, Szczepan Kaczmarek z Krobi Starej i Wiktor Leśniewicz ze Skoraszewic. Członkowie towarzystwa zobowiązali się do nauczania dzieci w swoich szkołach w języku polskim. Wystosowali w tej sprawie rezolucję do przewodniczącego RRŻ (Rady Robotniczo Żołnierskiej) W.*





Dabińskiego, który po uzyskaniu akceptacji PRL (Powiatowej Rady Ludowej) poparł postulaty nauczycieli polskich, a nawet osobiście interweniował w tej sprawie u inspektora szkolnego, ale nie uzyskał od niego zgody na wprowadzenie w życie ich rezolucji. Nauczyciele powiatu rozpoczęli swoją małą rewolucję o przywrócenie języka polskiego do szkół. Postać skoraszewickiego nauczyciela wiodła prym w tychże działaniach. Sam pilnie notował w kronice: [...] językiem wykładowym miał zaraz zostać język polski.

Kiedy zaś 28 grudnia wybuchło ogólne powstanie a Niemcy wyparci zostali, wtenczas bez wszelkich rozporządzeń udzielano nauki tylko po polsku. Ostatnie dni grudnia 1918 r. brzemienne w wydarzenia, które zadecydować miały o losach Poznania i całej Wielkopolski mieszkańcom miast i wsi ziemi gostyńskiej nie przyniosły oczekiwanej wolności. Były przede dniem wyzwolenia. Wigilia i pierwsze święto Bożego Narodzenia upłynęły tutaj spokojnie, ale w drugie święto i do Gostynia dotarła wiadomość o spodziewanym przyjeździe do Poznania wybitnego pianisty i wielkiego orędownika sprawy polskiej na Zachodzie Ignacego Paderewskiego. Jak twierdzi A. Hanyż, 27 grudnia w godzinach porannych wyjechała z Gostynia do Poznania dwoma samochodami, czteroosobowa delegacja Powiatowej Rady Ludowej w składzie: ks. St. Grzęda, E. Potworowski, J. Okupnik i Fr. Polaszek oraz grupka włościan z krobskiej Biskupizny w strojach ludowych celem wzięcia udziału w uroczystościach powitania dostojnego gościa. Kiedy w stolicy Wielkopolski tego samego dnia w godzinach popołudniowych padły pierwsze starzały, które zapoczątkowały wybuch powstania polskiego, delegacji gostyńskiej udało się wydostać z Poznania i powrócić nocą do domu.

Małgorzata Czernik

## PROJEKT: ŚLADAMI POWSTANIA WIELKOPOLSKIEGO 1918 - 1919 *TOBIE POLSKO TA KROPLA KRWI WRZĄCEJ*

Samorządowa Szkoła Podstawowa w Skoraszewicach z okazji obchodów 90 rocznicy Powstania Wielkopolskiego zaangażowała się w realizację projektu edukacyjnego Śladami Powstania Wielkopolskiego 1918 - 1919 "Tobie Polsko ta kropla krwi wrzającej."

Nazwa, miejsce i termin realizacji projektu:

1. Nazwa projektu: Śladami Powstania Wielkopolskiego 1918 - 1919 "Tobie Polsko ta kropla krwi wrzającej".
2. Miejsce realizacji: Samorządowa Szkoła Podstawowa w Skoraszewicach.
3. Termin realizacji: wrzesień - grudzień 2008 / styczeń 2009

Realizacja projektu:

1. Spotkanie z uczniami SSP w Skoraszewicach wprowadzające w realizację projektu edukacyjnego.
2. Wycieczka edukacyjna "Miejsca pamięci Powstania Wielkopolskiego 1918 - 1919" na terenie Krobi, Pogorzeli i Pępowa.
3. Nawiązanie współpracy z redakcją szkolnej gazetki *Nowinki dla chłopczyka i dziewczynki*.
4. Przygotowanie gabloty poświęconej miejscom pamięci Powstania Wielkopolskiego w Gostyniu.
5. Spotkanie z uczestnikami projektu w celu przedstawienia harmonogramu projektu, realizowanego od września do grudnia 2008 roku.
6. Konkurs Wiedzy o Powstaniu Wielkopolskim "Tobie Polsko ta kropla krwi wrzającej"

Konkurs Wiedzy o Powstaniu Wielkopolskim „Tobie Polsko ta kropla krwi wrzającej” Jednym z elementów projektu był Konkurs Wiedzy o Powstaniu Wielkopolskim Tobie Polsko ta kropla krwi wrzającej”. 17 listopada 2008 roku odbył się I

etap szkolny konkursu, którego organizatorem jest Wielkopolski Kurator Oświaty oraz Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli w Poznaniu. Uroczystego otwarcia dokonała pani dyrektor Ewa Śląska. Komisja w składzie: *Małgorzata Czernik, Weronika Jankowska i Ewa Śląska* dbała o prawidłowy przebieg I etapu. W konkursie wzięło udział 8 uczniów, którzy udzielali odpowiedzi na 11 pytań. Najlepszymi okazali się *Katarzyna Chmielarczyk z klasy VI, Paweł Twardowski z klasy V i 18 1921 po dogrywce z Julią Włodarczyk z klasy VI, Maksymilian Kempa z klasy V*. Uczennica i uczniowie przeszli do II etapu wojewódzkiego, który odbędzie się 10 grudnia 2008 roku w Poznaniu. **SERDECZNIE GRATULUJEMY!!! Małgorzata Czernik**

**Wycieczka edukacyjna „Miejsca pamięci Powstania Wielkopolskiego 1918 - 1919” Na terenie Krobi, Pogorzeli i Pępowa.** W dniu 6 listopada 2008 r. uczniowie klas IV - VI udali się na wycieczkę edukacyjną do Miejsca pamięci Powstania Wielkopolskiego 1918 - 1919. Droga naszej wycieczki wiodła przez trzy gminy. Najpierw udaliśmy się do Krobi. W Krobi pani Anna Miczko opowiedziała nam historię miejscowej ludności i jej walki z germanizacją. Na wschodniej ścianie pałacu przy fosie (gdzie dawniej mieściła się szkoła powszechna) wisi tablica pamiątkowa w hołdzie dzieciom krobskim, które przeciwstawiły się germanizacji w ostatnich latach zaborów. Na tablicy napisano: *Tutaj znajdowała się stara szkoła. Tu w latach 1907 - 1908 dzieci krobskie stawiały opór Prusakom. Stąd wyszły pokolenia wierne Bogu i Ojczyźnie, które walczyły o Niepodległą w latach 1918 - 1921 i 1939 - 1945.* Kolejnym miejscem w Krobi była tablica znajdująca się na południowej ścianie ratusza. W dniu 6 stycznia 1919 roku mieszkańcy Krobi - powstańcy dołączyli do walki zbrojnej. Na cześć tego wydarzenia mieszkańcy Krobi ufundowali tę tablicę. Kolejnym miastem, które odwiedziliśmy była **Pogorzela**. Tutaj gospodynią spotkania była pani M. Czernik. W drodze na miejscowy cmentarz mijaliśmy ulicę *Kotkowiaka*, nazwaną tak na cześć młodego mieszkańca Pogorzeli, który zginął w bitwie pod Miejską Górką w lutym 1919 roku. Na cmentarzu odwiedziliśmy zbiorową mogiłę powstańców wielkopolskich. Na pogorzelskim rynku stoi pomnik ku czci powstańców wielkopolskich. Na żeliwnej tablicy widnieje napis: *Na cześć i chwałę bohaterskim uczestnikom Powstania Wielkopolskiego za Wolność i Ojczyznę.*

Kolejną miejscowością, do której się udaliśmy było **Pępowo** tutaj honory przewodniczki czyniła pani Anna Hadaś. Zaprowadziła nas do odsłoniętego w 1970 roku pomnika poświęconego powstańcom wielkopolskim. Na budynku tzw. Szpitalika przy ulicy Powstańców Wlkp. Umieszczona jest tablica upamiętniająca miejsce, z którego pępownie udawali się na powstanie. Na cmentarzu parafialnym znajduje się pomnik z figurą Serca Jezusowego. Nas obelisku widnieją tablice poległych na I wojnie światowej oraz podczas powstania. Po powrocie do szkoły zauważyliśmy, że pamięć o powstaniu zewsząd nas otacza. Dotychczas mijaliśmy bezwiednie te miejsca.

W dniu 7 listopada udaliśmy się do kościoła w **Skoraszewicach**. Bliski naszym sercom jest monument składający się z trzech głazów. Między głazami ustawiono metalowy krzyż grobowy, stylizowany na lata 20. Pod nim leży przypadkowo położony hełm żołnierski i płożony otulający go mech. Jeden głaz z symbolem żołnierskiego orła i położoną mimochodem różą, zastanawia czy to prawdziwy symbol czy cień. Środkowy głaz z granitową tablicą i białą - czerwoną szarfą jest bez wątpienia hołdem dla bohaterstwa Polaków. Trzeci natomiast opleciony kolczasty drutem wspomina okrutną martyrologię narodu polskiego. Pomysłodawcą takiego uhonorowania tragicznej historii Polski jest ksiądz Wiesław Wittig proboszcz Parafii w Skoraszewicach. Po złożeniu przez delegację wiązanek kwiatów i zapaleniu świec, udaliśmy się do szkoły.

Małgorzata Czernik





### ŚWIADECTWO

W listopadzie 2008 r. grupa 56 uczniów pępowskiego gimnazjum pojechała do kina w Gostyniu na film "Świadek". Pragniemy podziękować Radzie Rodziców przy ZSSPiG im. Jana Pawła II w Pępowie za dofinansowanie wynajmu autokaru, dzięki czemu koszty wyjazdu na ten wartościowy film były dla jego uczestników bardzo przystępne. Korzystając z gościnnych łamów "Więści Pępowa", prezentujemy fragmenty recenzji napisanych przez uczniów klasy III d pępowskiego gimnazjum. Może staną się one dla innych zachętą do obejrzenia tego niezwykłego filmu.

Mirosława Bigaj

W poniedziałek 24 listopada br. byliśmy z grupą gimnazjalistów w kinie na kolejnym filmie poświęconym papieżowi - Polakowi Janowi Pawłowi II. Był to dokument, pt. Świadek. Dzieło to powstało na motywach książki napisanej przez kardynała Stanisława Dziwisza, który był pomocnikiem, sekretarzem i przyjacielem papieża. Pierwsze słowa, które wypowiada w filmie to: Byłem przy nim prawie czterdzieści lat.... Wiedział o nim bardzo wiele, znał jego historię, był świadkiem wszystkich wydarzeń podczas pontyfikatu Jana Pawła II. Sądzę, że właśnie stąd został zaczerpnięty tytuł dzieła.

Jest to film inny niż dotychczasowe. Stworzony został z fragmentów nagrań z życia papieża. Pokazane zostały materiały dotąd niepublikowane, takie jak np. drugi zamach. W filmie kardynał Dziwisz opowiada o różnych wydarzeniach związanych z Karolem Wojtyłą. Widzieliśmy także wiele ciekawostek z całego jego życia. Na sukces składa się też obecność znanej sławy - Michaela Yorka, który w filmie jako narrator uzupełnia wypowiedzi kardynała Dziwisza. Muzyka, stworzona przez Vangelisa i Roberta Jansona specjalnie na potrzeby Świadka, doskonale komponowała się z obrazami.

Moim zdaniem, film ten jest wart obejrzenia. Osobiście mogę polecić go każdemu. Zawiera wiele ciekawych informacji, a mimo to nie jest trudny w odbiorze. Doskonale przynosi sukces jego twórcom. Film ukazuje, jakim papież cieszył się szacunkiem wśród ludzi różnych narodowości i wyznań. Dokument ten budzi wiele uczuć. Niejednemu z pewnością zakręciła się łezka w oku, gdy kard. Dziwisz po tylu latach przyjaźni zakrywał twarz zmarłemu papieżowi. Każdemu, kto nie miał okazji obejrzeć Świadka, Życzę, by tak się stało. Naprawdę warto to zobaczyć.

Natalia Pośrednik

W filmie bardzo podobała mi się muzyka Vangelisa i Roberta Jansona. W poważnych momentach, na przykład podczas zamachu, dźwięk stopniowo wzbudzał napięcie, wprowadzał nastrój grozy i przerażenia. W chwilach pogodnych, podczas pielgrzymek, muzyka ukazywała radość, jaką sprawiały Janowi Pawłowi II spotkania z ludźmi, a zwłaszcza z młodzieżą. Idealnie zostały zmontowane zdjęcia. Montażysta z wielu zdjęć archiwalnych i fabularyzowanych fragmentów filmu stworzył płynną całość. W trakcie całego filmu ani razu nie została ukazana twarz aktora grającego rolę papieża. Uważam, że zabieg ten miał na celu pobudzić wyobraźnię i sprawiać, by widzowie mogli patrzeć na aktora, jakby to był sam Jan Paweł II. Dokument był podzielony na części. Na początku każdego z nich wypowiadał się narrator. Był to ciekawy pomysł na wyodrębnienie każdego etapu życia.

Myslę, że film „Świadek” wypełnia pustkę, jaką swoją śmiercią pozostawił po sobie Jan Paweł II. Oglądając film, mamy wrażenie, że papież żyje i zwraca się do nas. Polecam wszystkim ten film i serdecznie zachęcam do obejrzenia go

w kinie, wrażenie jest wtedy o wiele większe, niż przy oglądaniu filmu w telewizji.

Kamila Kempa

Czy warto obejrzeć film "Świadek"? Uważam, że tak, jak najbardziej. Film ten przypomina nam, jak wspinałym, cudownym człowiekiem był Karol Wojtyła.

M. Szyńska

Szczególną uwagę zwróciłam na opadającą w zwolnionym tempie gałązkę, która mogła być przedmiotem refleksji. Sądzę, że oznacza przemijanie. Moim zdaniem, film "Świadek" jest niezwykłym dowodem na to, jakim wspinałym człowiekiem był papież Jan Paweł II.

Hanna Krzyżyńska

Dzięki temu filmowi każdy może jeszcze raz, przez godzinę poczuć obecność i bliskość wielkiego Polaka - Karola Wojtyły.

Szymon Kmiecik

Myslę, że warto było poświęcić trochę czasu i pojechać do kina na ten film. Naprawdę wywarł na mnie niesamowite wrażenie.

Michał Gorynia

Warto zobaczyć ten film; bardzo dużo on znaczy dla nas, Polaków. Można było odczuć w nim obecność papieża. Wypełnił pustkę po śmierci Jana Pawła II. Brakuje nam go i zawsze będzie brakować. Świat jednak będzie go kochał bez względu na to, że on już odszedł. Jan Paweł II będzie żył wiecznie m.in. dzięki takim właśnie filmom.

Aneta Krzyżosiak

### KONKURSY

Na przełomie listopada i grudnia 2008r. w gimnazjum w Pępowie miały miejsce szkolne eliminacje konkursów przedmiotowych. Kilku uczniów uzyskało awans do etapu rejonowego. 2 grudnia miały miejsce eliminacje konkursu historycznego. Uczestniczyło w nich 12 uczniów. Awans do etapu rejonowego wywalczyły dwie uczennice: Kamila Kempa z kl. III d oraz Magdalena Bigaj, która przeszła przez eliminacje szkolne w klasie 0 II LO w Lesznie. Magdalena Bigaj awansowała również do etapu rejonowego konkursu chemicznego oraz konkursu wiedzy religijnej. W konkursie geograficznym do etapu rejonowego dostał się uczeń klasy IIIa Marcin Zieliński.

Wszystkim zwycięzcom etapu szkolnego w/w konkursów gratulujemy i życzymy powodzenia w etapie rejonowym.

Mirosława Bigaj

### OŻENEK

W sobotę 24.01.2009 r. Koło Teatralne organizuje dla dorosłych mieszkańców gminy Pępowa wyjazd do Teatru Nowego w Poznaniu na spektakl *Nikołaja Gogola Ożenek*.

Wyjazd spod Centrum Sportowo-Kulturalnego w Pępowie o godz. 15<sup>30</sup>, spektakl - 19<sup>30</sup>, powrót - około 23<sup>30</sup>. Koszt wyjazdu: 57 zł (40zł-bilet, 17zł transport). Osoby uprawnione do zniżek (emeryci, renciści, studenci) koszt: 42 zł. (25zł bilet, 17 zł transport).

Zapraszamy

Chętnych prosimy o kontakt  
z p. Mirosławą Bigaj (tel. 0 65 573 64 51)







## Idą, idą kolednicy...

Szanowni Mieszkańcy gminy Pępowo!  
Wzorem lat ubiegłych i w tym roku pojawią się  
na ulicach naszej wsi kolednicy.

Wraz z Państwem będą cieszyć się z  
Narodzenia Pana, bawić starych i młodych,  
a zwłaszcza najmłodszych.

Poprzednimi laty naszą akcją wspieraliśmy m.in. dom  
dla niewidomych dzieci w Laskach pod Warszawą oraz  
dzieło misji w Afryce, Indonezji i Peru.

Dochód z tegorocznej akcji pragniemy przeznaczyć na  
misje oraz (w 1/2) na potrzeby koła teatralnego.

W Pępowie kolednicy koła teatralnego zastukają  
do naszych drzwi  
27 grudnia 2008 r. (Sobota)

Jako opiekun akcji koledowania ufam,  
że przyniesie ona wiele radości zarówno kolednikom,  
jak i tym, którzy wpuszczą naszych niezwykłych  
przebierańców pod swój dach.

*Wesoło śpiewajmy, chwałę Bogu dajmy,  
hej, koleda, koleda...*

Mirosława Bigaj

godzinach część grupy wróciła do domu, a druga część  
została, by nauczyć się jeszcze jednego układu. Znowu  
byliśmy wykończeni..., ale „pozbieraliśmy się” i mimo  
wszystko uznaliśmy, że było warto. Z niecierpliwością  
czekaliśmy na kolejny, ostatni niestety - dzień warsztatów.



W niedzielę rozpoczęliśmy zajęcia o godzinie 10:00.  
Odczuwaliśmy jeszcze skutki sobotnich ćwiczeń, więc  
ostatnie dwie godziny tańca spędziliśmy spokojniej, nie  
wykonując zbyt forsownych układów.

Po zakończeniu zajęć każdy wybrał sobie kawałek podłogi,  
by ustawić się do pamiątkowej fotografii z panem Robertem  
oraz z naszą panią - Karoliną Grześkowiak. Było nam smutno,  
że to już koniec... Po warsztatach pozostały cudowne  
wspomnienia i nadzieja, że jeszcze kiedyś uda nam się spotkać  
z panem Robertem Jażdżewskim, nauczyć się czegoś nowego,  
a przede wszystkim, spędzić na sali gimnastycznej dziesięć,  
równie męczących, co uszczęśliwiających godzin.

BARDZO DZIĘKUJEMY PANI KAROLINIE GRZEŚKOWIAK za  
zaproszenie nas do udziału w tych wspaniałych warsztatach  
tanecznych.

Daria Krajka

kl.IIIB Gimnazjum w Pępowie

## WARSZTATY TANECZNE DLA MŁODZIEŻY

W piątkowy wieczór, 14 listopada br. w sali gimnastycznej  
w CSK, ponad czterdziestoosobowa grupa młodzieży w  
atmosferze radosnego napięcia czekała na rozpoczęcie  
warsztatów. Ok. godz. 17<sup>00</sup> na salę wszedł instruktor tańca pan  
Robert Jażdżewski wraz z jedną ze swoich uczennic. Po  
zapoznaniu warsztaty ruszyły. Wszyscy zastanawialiśmy się,  
jaki będzie instruktor i czego nas nauczy. Nasza niepewność  
trwała krótko, ponieważ wnet okazało się, że jest bardzo  
sympatyczną osobą, która potrafi współpracować z  
młodzieżą. Po rozgrzewce pan Robert nauczył nas trzech  
krótkich układów, które ćwiczyliśmy tak długo, aż cała grupa  
nie zatańczyła zgodnie z jego oczekiwaniami. Skończyliśmy  
zajęcia po dwóch godzinach - bardzo zmęczeni, ale i  
zadowoleni z pożytecznie spędzonego czasu.



Kolejnego dnia, w sobotę, o godz. 9<sup>00</sup> znów przyszlismy do  
CSK. Tym razem jednak mieliśmy spędzić na sali nie dwie, a aż  
sześć godzin. Cała grupa, zaopatrzona w zapasy energii,  
optymizmu i napoje, ustawiła się na sali. Po kilku minutach  
robienia „pajacyków” i innych rozgrzewających ćwiczeń,  
przeszlismy do uczenia się, podobnie jak dzień wcześniej,  
krótkich układów, z których każdy nawiązywał do innego stylu  
tańca. W trakcie ćwiczeń mieliśmy kilka przerw na  
odpoczynek, a później wracaliśmy do tańca. Po ok. 5

## UDANY ROK LEKKOATLETÓW

Udany był rok 2008 dla młodych lekkoatletów  
trenowanych przez Jacka Migdalskiego. Wystartowali oni w  
22 imprezach od szczebla powiatu, poprzez mistrzostwa  
Polski, do zawodów międzynarodowych. 50 razy stawali na  
podium, w tym 20 razy na najwyższym stopniu. Najlepszą  
zawodniczką sezonu była Klaudia Suchanecka, która 10 razy  
stanęła na rozbiegu skoku w dal, zwyciężając siedmiokrotnie i  
za każdym razem była w pierwszej trójce. Najważniejsze dla  
jej podium to trzecie miejsce Mistrzostw Polski i drugie w  
ogólnopolskim finale SASUNG ATHLETIC CUP w Warszawie.

Na Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików we  
Wrocławiu nasi zawodnicy punktowali w pięciu  
konkurencjach, zdobywając dwa medale. Trzykrotnie na  
najwyższym stopniu stawała dziewczęca sztafeta 4x100 m,  
która okazała się najszybsza w Wielkopolsce.

Z halowych zawodów w Cottbus nasi uczniowie wrócili z  
trzema medalami. Plonem Wielkopolskiego finału  
Gimnazjady były dwa złote medale. Również w przełajach  
młodzi sportowcy odnosili sukcesy. Reprezentacja Gimnazjum  
zajęła drużynowo piąte miejsce w Crossie Ostrzeszowskim i  
po raz pierwszy w historii zwyciężyła w Crossie Wagarowicza  
w Pawłowicach.

Tak w wielkim skrócie przedstawiają się osiągnięcia młodych  
adeptów „królowej sportu” naszej gminy. Warto w tym  
miejscu zaznaczyć, że lekkoatletyka jest jedyną dziedziną  
sportową, która zapewnia wszechstronny rozwój wszystkich  
cech motorycznych potrzebnych również w innych  
dyscyplinach.

Szczegóły i foto na stronie <http://www.skspepowo.cba.pl/>

## WOKALNE ZMAGANIA



Dnia 9 listopada odbyły się eliminacje konkursu piosenki "Śpiewać każdy może". Wzięło w nim udział 40 młodych wokalistów w czterech kategoriach wiekowych. W każdej kategorii wyłoniono po dwóch zwycięzców. Wyniki przedstawiały się następująco:

**Kategoria I** (szkoły podstawowe klasy I - III)

1) Martyna Stróżyk - „Konik na Biegunach”

2) Nikola Sudolska - „Cud w szafie”

**Kategoria II** (szkoły podstawowe klasy IV - VI)

1) Lena Markowska - „Co mi panie dasz”

2) Marta Pietrowska - „Niewidzialna dłoń”

**Kategoria III** (szkoły gimnazjalne)

1) Ada Robaszyńska - „Senny szep”

2) Aneta Krzyżosiak - „Szparka sekretarka”

**Kategoria IV** (szkoły średnie)

1) Marta Matuszak - „Dłoń”

2) Marta Hudzińska - „Kiedy przymnie śpisz”



Bez względu na zajęte miejsce słuchanie młodych adeptów sztuki wokalne dostarczyło wiele przyjemności zgromadzonej publiczności.

Werdykt podjęło jury w składzie: Hanna Chlebowska i Agnieszka Zyber, a całość prowadziła Barbara Krzyżoszczak. Wszyscy zwycięzcy wzięli udział w finale powiatowym w Krobi, który odbył się 7 grudnia br. Z ostatnich doniesień wiemy, że spośród naszych reprezentantek na trzecich miejscach uplasowały się Nikola Sudolska i Marta Pietrowska. Gratulujemy (M. Waleńska).

## TRĄDZIK POSPOLITY

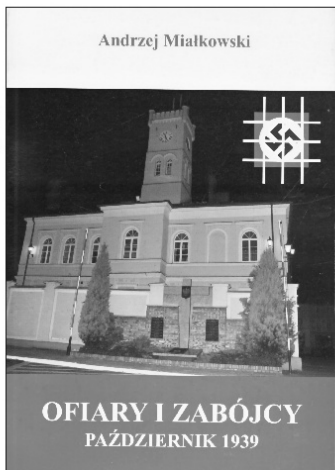
O skłonności do trądziku decyduje odziedziczony typ skóry. Zwykle trądzik pojawia się na początku okresu pokwitania. W tym czasie w organizmie zwiększa się wytwarzanie hormonów zarówno męskich (androgenów) jak i żeńskich (estrogenów). Pod wpływem androgenów wzrasta ilość wydzieliny produkowanej przez gruczoły łojowe, co prowadzi do łojotoku (skóra jest przetłuszczona, błyszcząca i pojawiają się zaskórniki). Gdy do zaskórników dostaną się bakterie, następuje zapalenie, powstają grudki, krosty i ropne guzki. W niektórych przypadkach trądzik nie ustępuje po okresie pokwitania i jest udręką osób po 20 a nawet 30. roku życia. Nieleczony może pozostawiać trwałe blizny, których usunięcie jest bardzo trudne.

Trądzik jest chorobą, którą dziś udaje się wyleczyć. Naturalnie nie można oczekiwać zlikwidowania zmian trądzikowych z dnia na dzień, ale stosowanie zaleceń lekarza i kosmetyczki szybko przynosi zadowalające efekty. Przede wszystkim trzeba zlikwidować ogniska zakażenia w zatokach, migdałkach, jajnikach i wyleczyć zęby. W wielu przypadkach skutkują antybiotyki, czasem przynoszą one jednak tylko przejściową poprawę. Ciężkie, ropne i

naciekowe postacie trądziku można leczyć preparatem ro-accutane. Wyniki leczenia są bardzo dobre, jednak preparat ma działanie uboczne, dlatego można go przyjmować wyłącznie pod ścisłą kontrolą lekarza. Jest to leczenie dość kosztowne. Pewne działanie w leczeniu trądziku ma picie naparu z bratka jak i przyjmowanie preparatów drożdżowych dostępnych w aptekach. Kobiety po 20. roku życia mające problem z trądzikiem powinny zasięgnąć porady lekarza ginekologa. Po odpowiednim badaniu przepisze on Diane-35 - jest to lek hormonalny, który hamuje łojotok i ma także działanie antykoncepcyjne. Wyrażną poprawę można uzyskać po 3 miesiącach leczenia. W trądziku oprócz leczenia ogólnego polegającego na przyjmowaniu leków o działaniu wewnętrznym, stosuje się także leczenie miejscowe-zewnętrzne za pomocą preparatów wysuszających i złuszczejących. Nieumiejętnym usuwaniem zaskórników, a zwłaszcza wyciskaniem ropnych krost, można doprowadzić do ostrych stanów zapalnych skóry i infekcji całego organizmu. Zaleca się co 6 tygodni zabiegi oczyszczania w gabinecie kosmetycznym

*technik usług kosmetycznych  
Martyna Katarzyna Rydzińska  
Gabinet Kosmetyczny "Doris"  
ul. M. Orłonia 1 a  
Pępowa*

## TO WARTO PRZECZYTAĆ



Książka poświęcona jest 12 mieszkańcom gminy Krobia i 3 mieszkańcom Pępowa, którzy 21 października zostali rozstrzelani na krobkim rynku. Tego dnia podobne egzekucje odbyły się w wielu pobliskich miejscowościach. Andrzej Miałkowski przedstawia te tragiczne wydarzenia na szerszym tle - ówczesnej sytuacji na terenie przygranicznym, działań V kolumny oraz pierwszych dni wojny.

Autor oparł się na relacjach świadków, kserokopiach aktów zgonu, dostępnych opracowaniach. Na końcu książki znajdują się archiwalne fotografie, dokumenty oraz wykaz osób rozstrzelanych, wraz ze współczesnymi fotografiami mogił i pomników.

Wydawcą książki jest Fundacja „Sąsiedzi Sąsiadom” przy wsparciu finansowym gminy Krobia i Pępowa. Książkę w cenie 10 zł można kupić w Bibliotece Gminnej w Pępowie.

## Propozycje GMINNEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ



**Norman Davies - Europa walczy 1939-1945. Nie takie proste zwycięstwo.**

Ktoś powiedział o Normanie Daviesie, że posiada dar, który mają tylko wielcy historycy - umiejętność przemyślenia przeszłości na nowo. Ktoś inny dodał: "Norman Davies ukazuje nam namiętności, poezję, mity i anegdoty równie dobrze jak historyczne fakty". Prawdziwości obu tych opinii dowodzi najnowsza książka Daviesa. Jeśli ktokolwiek mógł napisać coś nowego o II wojnie światowej - przedstawić nowy sposób patrzenia na nią - to właśnie Norman Davies. Autor bestsellerowego Powstania '44 i odkrywcy syntezy historii Polski, czyli Bożego igrzyska, dokonał tego w fascynujący i pouczający sposób.

**Grajek Marek - Enigma**

Wiedza o roli Polaków w złamaniu szyfrów Enigmy jest nadal bardzo skąpa. Odtajnienie tysięcy dokumentów z brytyjskich i amerykańskich archiwów nie wpłynęło na opinię o dominującej roli kryptologów alianckich. Tymczasem wiedza o wkładzie Polaków oparta jest nadal na

nielicznych i dość leciwych relacjach. Książka pozwala w pełni docenić pionierski i decydujący udział polskich kryptologów i matematyków w historii Enigmy. W wymiarze intelektualnym przygoda z szyframi jest równie fascynująca, jak w warstwie historycznej czy sensacyjnej.

**Lech Wałęsa - Droga Do Prawdy. Autobiografia**

Lech Wałęsa opowiada o swoim życiu na szerokim tle wszystkich ważnych wydarzeń, w jakich uczestniczył - począwszy od grudnia 1970. Wiele faktów ujawnia po raz pierwszy, dementuje plotki. Spojrzenie Wałęsy na siebie i historię poszerzają wspomnienia Danuty Wałęsowej oraz wypowiedzi wielu innych osób, m.in. Vaclava Havla, Bronisława Geremka, Tadeusza Mazowieckiego, kardynałów Glempa i Dziwisza, historyków, dziennikarzy. Wiele niepublikowanych dotąd zdjęć i dokumentów.

*Maria Szelańska*

## PODSUMOWANIE KONFRONTACJI

Leszczyńskie Stowarzyszenie Twórców Kultury po raz kolejny nagrodziło Ireneusza Szafranka. W tegorocznym konkursie literacko-fotograficzno-plastycznym „Konfrontacje 2008” otrzymał On wyróżnienie w dziedzinie poezji za dwa wiersze: „Bańń świata” i „Odrastanie”. Pierwszy z nich został zamieszczony w poprzednim numerze Więści Pępowa, drugi prezentujemy poniżej.

### ODRASTANIE

*Od wiary w miłość,  
o, Boże, jak daleko odszedłem.  
Zdesperowany na progu trwania,  
myśli, słowa i kroki  
Ukrywają me skrzydła  
samotności serca.  
Wszystko postrzępił wiatr  
pochodniami ciemności,  
prawdę krwi świętej  
zniszczył do granic  
niesłyszalności.  
O, Boże, daj siłę  
na poderwanie na wspólny czas  
od Ciebie do mnie.  
Zaczniemy  
od koloru naszych oczu  
po splecione ręce  
na wspólność serc naszych,  
może to chwila  
i z radością  
odrosnę.*

Warto zauważyć, że jest to już trzecie wyróżnienie pępowskiego poety w tym konkursie. Poprzednie wyróżnienia miały miejsce w 2004 i 2007 roku (M. Waleńska).

## DZIEŃ SENIORA

W dniu 12 października br. odbył się „Dzień Seniora” dla członków Koła P.Z.E.R. i J. w Pępowie. Spotkanie to było też okazją do przeprowadzenia wyboru przewodniczącego Koła. Uroczystość otworzył z-ca przewodniczącego p. Stefan Małecki. Minutą ciszy wszyscy zebrani uczcili pamięć byłego przewodniczącego śp. T. Pospiecha.

Oprócz licznie przybyłych członków Koła byli również zaproszeni goście: wójt Stanisław Krysicki, przewodniczący Zarządu Rejonowego Andrzej Starosta oraz jego z-ca J. Smektała, wiceprezes GS Konrad Urbański oraz przewodniczący Zarządu Okręgowego w Poznaniu H. Żywert.



Po krótkich przemowach zaproszonych gości przy kawie i ciastku odbyły się wybory przewodniczącego Koła. Jednogłośnie na to stanowisko wybrano panią Annę Pospiech z Pępowa. Poza tym do Zarządu Koła weszli p. J. Jankowiak oraz I. Zawadzki z Pępowa.



Obecna przewodnicząca oprócz gratulacji i życzeń owocnej pracy na całą kadencję otrzymała kwiaty i Złotą Odznakę Honorową dla Zarządu Koła z Zarządu Głównego z Warszawy, którą wręczył przewodniczący p. H. Żywert. Przy wspólnej kolacji był czas na rozmowy, wspomnienia i plany na przyszłość. Spotkanie zdaniem większości członków upłynęło w miłej i serdecznej atmosferze.

### Ogłoszenie

Zarząd Koła Emerytów i Rencistów  
w Pępowie  
organizuje letni wyjazd  
do Swinoujścia - Sanatorium WODNIK  
Zapisy u pani Anny Pospiech

## STOLARSTWO *Janusz Marczewski* Kościuszkowo 16, tel 609 150 472

### oferuje usługi:

- drzwi zewnętrzne
- drzwi wewnętrzne
- szafy z drzwiami suwanymi
- kuchnie w zabudowie na wymiar
- inne usługi stolarskie
- montaż paneli





## PROPOLIS-CZYLI ÓSMY CUD PSZCZELEGO ŚWIATA



Na przełomie lat siedemdziesiątych i osiemdziesiątych XX w. wybuchł wręcz szal wokół kitu pszczelego zwanego propolisem.

Propolis-w j. greckim oznacza dosłownie „przedmurze miasta”. To właśnie propolisem pracowite pszczołki uszczelniają wszystkie szparki w swoich domkach, dezynfekują wnętrza, wykonują z niego coś w rodzaju proggu-wycieraczki, przez którą każda musi przejść odkażając się, aby nie wnieść zarazy do domu, a nawet tym cudownym produktem otaczają wroga (np. mysz), który dostał się do ula, tworząc z niego rodzaj mumii.

### Czym jest propolis?

Są to żywice różnych drzew-55% składu, olejki eteryczne-10%, pyłki kwiatowe-5%, oraz około 30% wosku i śliny pszczoł.

### Zbieranie propolisu:

Jest bardzo pracochłonne. Jedne zbieraczki wyciągają żywicę spod kory żuchwami, ciągną ją w postaci nitki, śliniąc formują na kształt bryłeczek, które już inne pszczoły składają w ulu. Zbieranie, układanie mikroskopijnej bryłeczki trwa do kilkunastu godzin, nic więc dziwnego, że propolisu pszczoły produkują niewiele, a cena jego jest wysoka. Stosunkowo najwięcej kitu

zbierają pszczoły jesienią, aby przed zimą zakitować, uszczelnić i zabezpieczyć swój dom.

### Kit kitowi nierówny:

Kity bywają różne:

- zależnie od rodzaju drzew, z których pochodzi żywica
- różnią się kolorystycznie (od odcieni beżu, żółci, do brązu)
- najważniejsze jest, aby był to kit prawdziwy zbierany przez pszczelarza ze ścianek, ramek, a nie zmiotki z dna ula.

Propolis uznawany jest za ósmy cud pszczelego świata, ponieważ:

- jest doskonałym środkiem do usuwania nagniotków
- ma właściwości przeciwbakteryjne, przeciwwgrzybicze, przeciwbólowe, regenerujące
- pomaga likwidować oparzenia, zwalczać katar
- pomaga w leczeniu grzybicy
- goi różne ranki, rany itp., a także likwiduje wypryski, owrzodzenia i młodzieńcze trądziki
- służy do pielęgnacji twarzy, leczy odleżyny

Pisząc o propolisie, można jego zalety i przykłady zastosowania wymieniać bez końca.

Preparaty z propolisu można przygotować sposobem domowym, (o czym pisałem w jednym z poprzednich numerów), zlecić wykonanie wyspecjalizowanym aptekom, lub zakupić gotowe.

Należy je jednak stosować rozważnie, z umiarem, a nawet po konsultacji z farmaceutą lub lekarzem.

*Stanisław Wachowiak*

## MISTRZ STOLARSKI - Jan Stefaniak

Pępowo, ul. Powstańców Wlkp. 32

[www.meblejana.republika.pl](http://www.meblejana.republika.pl)



Przyjmie do nauki absolwentów gimnazjum  
CHCĄCYCH ZDOBYĆ ATRAKCYJNY ZAWÓD  
A W PRZYSZŁOŚCI CIEKAWĄ PRACĘ

## GDY ALKOHOL STAJE SIĘ PROBLEMEM

### „Dzieciaki na bani”

Ania ma 16 lat i leczy się z alkoholizmu. Marek ma 15, pije od czterech i już jest alkoholikiem. Picie alkoholu przez młodych ludzi jest nagminne. Niestety młody człowiek uczy się zachowań przede wszystkim w domu. Jeśli butelka stanowi część rodzinnej codzienności, to, dlaczego dziecko ma sądzić, że coś w tym złego?

Oddziaływanie wychowawcze, które należy podjąć warto podzielić na trzy części: rozpoznanie i diagnoza sytuacji, interwencja oraz monitorowanie.

### ROZPOZNANIE I DIAGNOZA SYTUACJI - Co robić?

1. Rozpocznij rozmowę od powiedzenia o swoich podejrzeniach i równoczesnego zapewniania, że nie chcesz dziecka karać, tylko chcesz poznać prawdę, ponieważ je kochasz i się niepokoisz.
2. Gdy nie masz wątpliwości, że dziecko piło i dysponujesz niezbitymi dowodami, zacznij rozmowę od spokojnego przedstawienia faktów.
3. Staraj się nawiązać kontakt z dzieckiem w tej sprawie i zbudowania fundamentów do zmian na lepsze.

### INTERWENCJA W SYTUACJI, GDY DZIECKO WYPIŁO ALKOHOL - Co robić?

Interwencja to część oddziaływania, która po rozpoznaniu sytuacji zmierza do bezpośredniego wprowadzenia zmian w postępowaniu dziecka.

1. Nie zaczynaj rozmowy, kiedy dziecko jest pod wpływem alkoholu, nie ma wtedy trzeźwego oglądu na sytuację i może być agresywne.
2. Przed rozmową z dzieckiem porozmawiaj ze współmałżonkiem, przyjacielem, kimś z rodziny, kimś bliskim pomoże to odreagować pierwsze, gwałtowne emocje, określić Twoje stanowisko wobec picia i sprecyzować, co naprawdę chcesz dziecku powiedzieć.
3. Postaraj się, aby w rozmowie uczestniczył współmałżonek rozmowa ma dotyczyć spraw całej rodziny a umowy mają być respektowane przez wszystkich.
4. Pamiętaj, że dokonujesz interwencji, bo zależy Ci na szczęściu i bezpieczeństwie Twego dziecka, a nie po to, żeby udowodnić mu, że jest złe, niegodne zaufania.
5. Niech dziecko wyraźnie usłyszy, że Ci na nim zależy, że je kochasz, że troszczysz się o jego los i szczęście.
6. Ustalcie zasady, jakie obowiązują w Waszej rodzinie związku z piciem alkoholu przez Twoje dziecko.
7. Jeżeli na decyzję Twojego dziecka o piciu alkoholu wywierają wpływ określone sytuacje zewnętrzne lub wpływy innych osób, zastanówcie się wspólnie, co dziecko powinno robić lub powiedzieć, by zabezpieczyć się przed tymi wpływami.
8. Powiedz jasno, jakie przywileje i przyjemności będą dziecku odebrane do czasu rozwiązania problemu, jaki będzie sposób kontrolowania tego czy dziecko wywiązuje

się z umowy i jaki będzie tryb przywracania utraconych przywilejów.

9. Ustalcie, co będzie się działo w razie złamania warunków umowy.

### MONITOROWANIE I UDZIELANIE WSPARCIA - Co robić?

1. Umowa dotycząca zasad niepicia alkoholu przez dziecko musi być monitorowana - musisz wiedzieć czy dziecko jej przestrzega.
2. Ustal wspólnie z dzieckiem, jak będziecie to sprawdzać.
3. Sprawdź, czy dziecko potrzebuje w jakiejś sprawie Twojej pomocy (nie umie odmówić, gdy nacisk kolegów jest zbyt duży, nie wie jak się zachować w pewnych sytuacjach) i zaoferuj mu swoją pomoc.

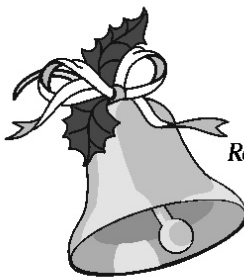
Pamiętaj, że interwencja związana z piciem alkoholu przez Twoje dziecko jest ściśle związana z całością Waszych kontaktów i życiem w rodzinie. Waszymi konfliktami, oczekiwaniami i nadziejami. Być może zaangażowanie się w próby poradzenia sobie z krytyczną i bolesną sytuacją stworzy okazję do zastanowienia się, jak ulepszyć wzajemne stosunki w całej Waszej rodzinie, jak poszukać drogi umocnienia więzów i zwiększenia satysfakcji z życia dla całej rodziny. Może się jednak okazać, że poradzenie sobie z tą sytuacją jest zbyt trudne i doznacie niepowodzenia. Należy wtedy bez skrupowania poszukać pomocy na zewnątrz rodziny. Mogą to być przyjaciele lub inni rodzice, którzy mają doświadczenie radzenia sobie w podobnych sytuacjach lub specjaliści - psychologowie lub pedagodzy.

Dla udzielenia takiej pomocy uruchomiona została „Pomarańczowa Linia” (0 800 14 00 68). Pomaga rodzicom, których dzieci piją.

Polskie prawo zabrania sprzedaży alkoholu osobom poniżej 18 roku życia. Zakaz ten jest często łamany i dzieje się to na naszych oczach. Nie bądźmy obojętnymi świadkami. Szkody spowodowane piciem przez nastolatków mogą dotyczyć także nas (akty agresji, napady, gwałty, rozboje, kradzieże, wypadki).

Sprzedawcy, którzy łamią prawo i sprzedają alkohol nastolatkom powinni być współodpowiedzialni za to, co się wydarzy.

Z OKAZJI ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA ZATRZYMAJMY SIĘ NA CHWILĘ W GONITWIE CODZIENNYCH SPRAW. USPOKÓJMY NASZE MYŚLI. ZAPALMY ŚWIECĘ PRZY WIGILIJNYM STOLE, PODZIELMY SIĘ OPLĄTKIEM I RAZEM ŚWIĘTUJMY. A GWIAZDKA BETLEJEMSKA NIECH PRZYNIESIE WAM MNÓSTWO RADOSNYCH CHWIL W NADCHODZĄCYM NOWYM ROKU.



Gminna Komisja  
Rozwiązywania Problemów Alkoholowych  
w Pępowie

# Gabinet Kosmetyczny KLEOPATRA

www.gabinet-kleopatra.prv.pl

- pielęgnacja twarzy,
- pielęgnacja ciała,
- kolczykowania ciała,
- różne metody przedłużania paznokci

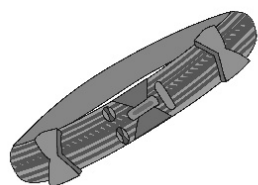


## Promocja!!!

Seria (powyżej 5 zabiegów):

- mikrodermabrazja diamentowa -15%
- mikrodermabrazja diamentowa + AHA BDR -15%
- peeling kawitacyjny -10%
- ultradźwięki -10%, - AHA BDR -10%
- peeling chemiczny + maska kremowa lub algowa -10%
- atrakcyjne zestawy świąteczne profesjonalnych kosmetyków

ważne do 31 stycznia 2009r



NOWO OTWARTY SKLEP

# KORONKA

zaprasza!!!



### w ofercie:

- **BIELIZNA** damska, męska i dziecięca m.in.: Gatta, Kinga, Key, Wola i wiele innych markowych firm
- **BIŻUTERIA** srebrna min. z kryształami Swarovski oraz szeroka oferta kolczyków do piercingu
- **OPAKOWANIA** i szkatułki oraz środki do czyszczenia biżuterii



Bielizna (rajstopy, skarpetki, piżamy, biustonosze, majtki, podkoszulki, naramki silikonowe).

Biżuteria (uszy, nos, pępek, broda, język, brew, pierścionki, łańcuszki, zawieszki- również dewocjonalia, bransolety, naszyjniki).

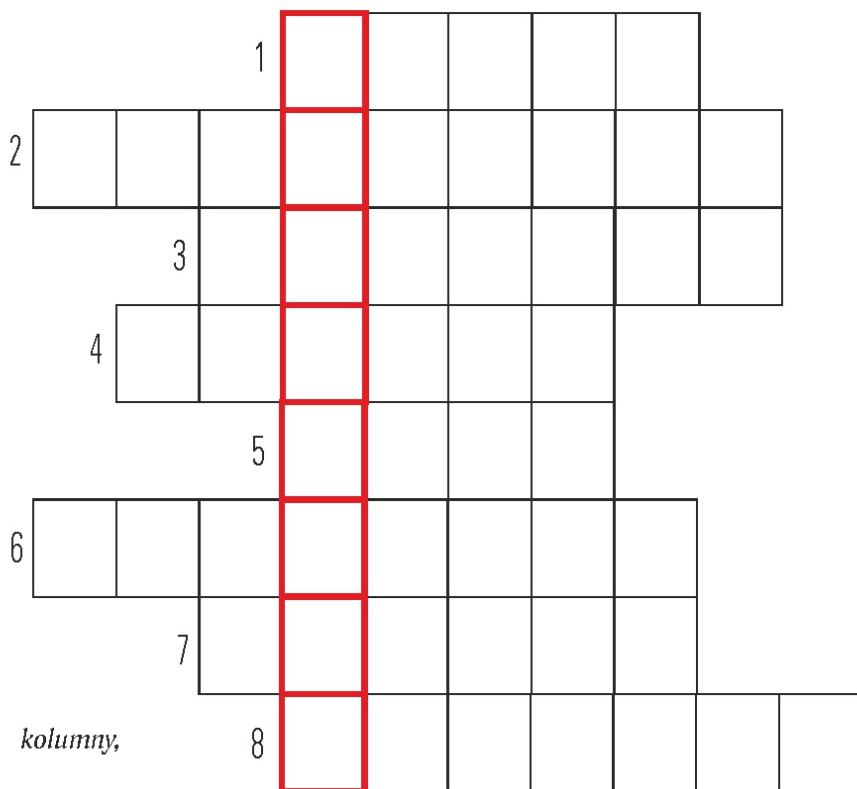
---

Pępowo, Plac Cyryla Ratajskiego 5

# KRZYŻÓWKA DLA DZIECI



1. Przyjaciół Pszczółki Mai.
2. Obchodzi imieniny 31 XII.
3. Przynosi prezenty 6 XII.
4. Wkładasz ją na głowę..
5. Pora roku ze śniegiem.
6. Ostatni miesiąc roku.
7. Okrągła na choince.
8. Rudolf - bohater kreskówki.



Rozwiązanie utworzą litery z zaznaczonej kolumny, czytane z góry na dół.

Odpowiedzi prosimy przysłać na kartach pocztowych do dnia 12 stycznia 2009r., z naklejonym logo PZU, na adres: Centrum Sportowo - Kulturalne, ul. St. Nadstawek 1a, 63-830 Pępowa.

Nagrody ufundowane przez Agencję Ubezpieczeniową - Jerzy Gluma, 64-125 Poniec, ul. Norwida 1: nagrody książkowe i interesujące gadżety. Nagrody w krzyżówce z 111 numeru "WP", sponsorowanej przez Powiatowy Bank Spółdzielczy filia Pępowa, wylosowali: Anna Kowalska i Lena Markowska.

Gratulujemy!

Pośrednik PZU S.A.  
Jerzy Gluma



Zawieranie ubezpieczeń  
i udzielanie informacji  
od poniedziałku do piątku  
w Urzędzie Gminy Pępowa  
w godz. 9<sup>00</sup> - 11<sup>00</sup>  
tel. dom. 573 10 67  
tel. kom. 0601 946 964  
tel. kom. 0607 655 543

Obecnym i przyszłym Klientom  
- z okazji nadchodzących  
Świąt Bożego Narodzenia  
i Nowego Roku -  
życzę zdrowia, spokoju,  
szczęścia i pomyślności.



Więści  
Pismo Samorządu Gminnego  
**PEPOWA**

Pismo Samorządu Gminnego

Redaguje zespół:  
Stanisław Wachowiak, Małgorzata Czernik,  
Leszek Żelazny, Bogusław Janik, Irena Chajec,  
Jacek Ślaski (redaktor naczelny), Grzegorz Matuszak,  
Maria Szelałowska, Alicja Wojciechowska, Małgorzata Waleńska  
Adres redakcji: 63-830 Pępowa, Centrum Sportowo - Kulturalne  
ul. St. Nadstawek 1a, tel. 573 64 44

Cena reklam: 0,20 zł/cm<sup>2</sup> + VAT

Skład: J. Ślaski

Druk: Drukarnia REAL, Gostyń, ul. Polna, tel. 572 11 82

Redakcja nie odpowiada za treść reklam.

Zapraszamy do współpracy.



# WIEŚCI **PEPOWA** dodatek

## DAŚBROCZANKA PEPOWO - 60 LAT MINĘŁO -

Od jesieni 1945r. do wiosny 1948 działał w Pępowie klub o nazwie Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży Męskiej, którego założycielem był Jan Wciórka. 16 września 1945r. piłkarze z Pępowa, w cyklu spotkań piłkarskich z okolicznymi drużynami rozgrywali jako jeden z pierwszych mecz z KS „Wicher” Pogorzela.



W 1948r., z inicjatywy Jana Wciórki (biegacza na średnich i długich dystansach, z wynikami liczącymi się w skali kraju), Stanisława Chytrego i Alfonsa Klupcia zorganizowano i zgłoszono drużynę do rozgrywek na szczeblu powiatu gostyńskiego. Przyjęto nazwę „Dąbroczanka”, od nazwy rzeczki Dąbroczna. Pierwszymi zawodnikami drużyny byli: Sylwester Czerwiński, Zenon Markowski, Czesław Wajn, Marian Marciniak, Władysław Markowski, Alfons Klupś, Jan Wciórka, Franciszek Pepliński, Jan Śląski i Kazimierz Markowski.



Początki nie były łatwe. Jak wynika z relacji p. Mariana Śląskiego, pierwszą piłką, jaką posiadała drużyna były dwa kapelusze wypchane sianem, później zastąpiła je piłka sznurowana. Mecze rozgrywano w miejscu, gdzie kiedyś znajdowała się dyrekcja SK (przy pałacu w Pępowie), a także na proboszczowskim podwórzu. Przy cegielni było boisko do siatkówki i koszykówki, gdzie nieformalnym instruktorem był wspomniany wcześniej Jan Wciórka. Początkowo drużynę finansowała Gminna Spółdzielnia, a

później Stadnina Koni w Pępowie.

Pierwsze wyjazdy zawodników odbywały się wozami zaprzęgniętymi w ciężkie konie. Były to najczęściej trzy wozy, bo jechali też kibice. Później jeżdżono zakupionym przez SK lublinem, którym kierował p. Edward Kubiak. Jak wyżej wspomniano na mecze jeździli też kibice (ale tylko ci, którzy zajmowali się porządkowaniem boiska, a nawet noszeniem toreb miejscowym zawodnikom).



Duże sukcesy lokalne drużyna pępowska odnosiła w latach 1952-56. Zwyciężała z drużynami „Piast” Kobylin, „Astra” Krotoszyn, „Kolejarz” Krotoszyn, „Biały Orzeł” Koźmin, „RKKS” Rawicz. Nagrodą w meczach był ten przysłowiowy rabarbar, ukradziony z sąsiadującego z boiskiem ogrodu. Podstawowymi zawodnikami z tego okresu byli: Stanisław Chytry, Jan Wałkiewicz, Jan Śląski, Marian Lisiecki, Mieczysław Busz, Wiktor Wałkiewicz, Kazimierz Pepliński, Bronisław Rudyński, Stanisław Figlak, Antoni Pepliński, Marian Śląski.

Lata 1957 i 58 to okres największych sukcesów w początkowej historii klubu. Drużyna awansowała do klasy „B” i rozgrywała mecze z drużynami z Jarocina, Mosiny, Rawicza, Lubonia, Poznania, Leszna i Gostynia. Rozgrywki te organizował wtedy OZPN Poznań.

Nieco później drużynę wzmacniają kadrowo: Jerzy Kneisel, Henryk Wojciechowski, Zdzisław Bąk, Kazimierz Pietrowski, Tadeusz Sipurzyński, Kazimierz Pepliński z synami Andrzejem i Henrykiem. Pierwszymi trenerami prowadzącymi drużynę byli: Stanisław Chytry i Stanisław Troczyński.

Pod koniec lat sześćdziesiątych drużyna, po reorganizacji rozgrywek, gra dalej w klasie „B”, a trenerem zostaje Jan Hałupka.

Początek lat siedemdziesiątych to okres pracy trenerskiej księdza Antoniego Zielińskiego, wikariusza pępowskiej parafii, kiedy to drużyna zostaje zdecydowanie odmłodzona i uzyskuje znaczące wyniki. Młodzi zawodnicy drużyny Ryszard Klemczak i Dariusz Kozaczek zostają powołani na zgrupowanie reprezentacji Polski juniorów do

lat 16. Człon drużyny stanowią synowie i wnukowie zawodników grających od początku istnienia klubu: Janusz i Artur Klupsiowie, Mirosław i Ryszard Klemczakowie, Bogusław i Waldemar Wałkiewiczowie, Dariusz i Paweł Bąkowie, Mateusz Kozaczek, Maciej Wojciechowski i Ryszard Jankowski.



W latach 1988-1994 drużyna po słabszym okresie gry w niższych klasach od sezonu 1995/96 awansuje do klasy okręgowej, gdzie uczestniczyła z powodzeniem w rozgrywkach. W tym czasie trenerem jest Bogdan Matyla. W 1993r. z inicjatywy B. Matyli zorganizowano drużynę trampkarzy starszych, która zyskuje bardzo dobre wyniki i w następnych sezonach uczestniczy w rozgrywkach w klasie juniorów starszych.

W roku okrągłego jubileuszu 50 - lecia Klubu podczas przygotowanej uroczystości odznaczono złotymi i srebrnymi odznakami OZPN, najstarszych zawodników „Dąbroczanki”. Złote odznaki otrzymali: Kazimierz Pepliński, Stanisław Wajn, Henryk Wojciechowski, Mieczysław Busz, Marian Lisiecki, Stefan Markowski, Zdzisław Bąk, Władysław Tomczak, Jan Wciórka, Marian Ślaski, Tadeusz Sipurzyński, Józef Wajn i ks. Antoni Zieliński; srebrnymi zaś odznaczeni zostali: Dionizy Stankowski, Czesław Czerwiński, Czesław Ziemiak, Andrzej Huchrak, Jan Wałkiewicz, Jan Tobolski, Józef Doliński i Alfons Klupś. Wręczenia odznaczeń dokonali - Marian Pośrednik i Marek Turbański oraz Bogdan Ptaszyński - sekretarz OZPN w Lesznie. Uroczystości, jakie odbywały się 21 czerwca należały z pewnością do udanych. Mieli też w tym swój udział sami jubilaci, którzy nie czekali z założonymi rękami, aż ktoś przygotuje im ich rocznicową uroczystość. Niewątpliwą ozdobą tego wydarzenia były mecze Okręgowego Kolegium Sędziów z Leszna oraz oldboyów „Dąbroczanki” Pępowo, rocznik 1963 i starszych. W tym

spotkaniu było to, co kibice lubią najbardziej - dużo bramek. Mecz wygrali sędziowie wynikiem 5:3. W tym czasie niecierpliwie podbijali piłkę najstarsi piłkarze, z których kilku było 50 lat temu przy narodzinach „Dąbroczanki”. Przeciwnikiem jubilatów byli rówieśnicy z „Wisły” Borek, i aż dziw bierze, że mając w składzie kilku - bez mała - siedemdziesięciolatek wytrzymali trudy meczu. I tu również gospodarze okazali się bardzo gościnni przegrywając z Borkiem 1 : 3. Warto zaznaczyć, że na jubileusz przyjechał aż ze Słupska ks. Antoni Zieliński, który w latach siedemdziesiątych był trenerem pępowskiej drużyny, spisującej się w owym czasie doskonale.

Zakończenie sezonu 2000/2001 zwieńczone zostało awansem Dąbroczanki do IV ligi. Radość kibiców była w owym czasie taka jak nigdy do tej pory. Dobry czas dla Dąbroczanki nastał też dzięki sponsorom, a przede wszystkim dzięki Andrzejowi Małeckiemu, który zdecydowanymi pociągnięciami wspierał Klub.



Sezon 2006/2007 należał do najlepszych okresów w grze Dąbroczanki, nasz klub był rewelacją w swojej lidze. Na dodatek jego zakończenie zwieńczyło zwycięstwo w Pucharze Polski na szczeblu Okręgu Leszczyńskiego. Finałowy mecz z III-ligową Kanią Gostyń zakończył się wynikiem 2 : 0. Doskonała oprawa meczu dodała dodatkowego splendoru naszemu klubowi.

Swój udział w zwycięstwie mają również trenerzy, którymi w ostatnich latach byli: Stefan Kempa - wieloletni prezes LKS Dąbroczanka, Bogdan Matyla, Rafał Stężycki, Ryszard Jabłoński, Leszek Krzyżostaniak, Sławomir Gintowt, Jerzy Andrzejewski i Michał Roszak.

Każde powodzenie klubu jest radością dla kibiców. Życzymy więc sportowcom i Zarządowi LKS Dąbroczanka wielu sukcesów oraz satysfakcji z podejmowanych wyzwań.

*Redakcja*